

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 15 de Agosto de 1925

Diario Republicano

San Sebastián.-Año XII-Número 16.009

Firmas de "La Voz"

INCIDENTE ARQUITECTONICO

por J. Moreno Villa

Un viaje intempestivo surge y rompe hoy la continuidad de mis informaciones sobre arte contemporáneo. Un viaje al sur, a tierras de especial cariz. Hubiera podido omitir el incidente y continuar, pero el sentimiento filial desvia imperiosamente mi pluma.

Málaga—meta del viaje—me presenta su faz urbana, tal como la conozco de niño y, a la vez, su deseo innovador, de grandes reformas. Me presenta, por consiguiente, su problema arquitectónico. Problema vital que ofrecen sin duda muchas otras poblaciones de España, y que nunca será suficientemente considerado y atendido. Sobre todo en el sur, reino de la familiaridad.

Hace años que interrogo periódicamente a mi tierra por el secreto de su cariz arquitectónico y, esta vez, no contento con los datos de la capital, he recorrido algunos pueblos de la provincia, cercanos a ella.

Se necesitaría ser pintor, historiador, arquitecto y propietario a la vez para sopesar, tasar y manejar bien los términos que se cruzan y pelean en un caserío que ansía renovarse. Lo ideal fuera que la comisión municipal encargada de la reforma pudiese constituirse con buenos ejemplares de las cuatro castas. Pero lo real es bien lejano de esto: lo real es que habita el arquitecto y el propietario, no alcanzando el saber artístico de este último más allá de que existen azulejos y fuenteclillas sevillanas y grandes vías rectilíneas.

Por esto, aunque sin títulos, tiene uno que acudir al talento dramático que le dió la Providencia y sentir y hablar en pintor, en historiador, en arquitecto y en propietario.

—La gente, la mayoría es incongruente en sus juicios ó en sus posturas frente a las bellas artes—dice el pintor imaginario—; porque, si se trata de pintura, no admite novedad revolucionaria, temiendo que peltre la tradición, mientras que, si se trata de arquitectura, cree bello demoler y acabar con lo existente y representativo. Visto el problema así, desde el punto de vista desinteresado y limpio del arte, no cabe duda, el público es incongruente y absurdo. Un cuadro cubista no destruye al nacer según Tietz, por ejemplo. Ambos siguen, ambos subsisten, ninguno se aniquila. Mientras que la gran vía que abre en el caserío, acaba para siempre con lo que tropieza: mesón, palacete, aduana ó convento.

—La cuestión no puede considerarse de tal modo—dice el propietario fingido—, porque la arquitectura es esclava. No es arte liberal, como la pintura. Tiene destino y utilidad; es de uso y de producción; y como todas las cosas útiles y productivas, al envejecer y caducar, ni sirven ni producen. Por esto, yo, propietario de la casaca que vamos a demoler acogolados, soy el primero en hundir la piqueta ó en buscar su transformación; para vivir más seguro y cómodo, ó para sacarles más beneficio.

Este razonamiento es eterno. La arquitectura monumental, tiene su sino, y son ineficaces todas las jeremiadas contra él. Por utilidad pública serán abatidos los edificios que las autoridades consideren oportuno.

Ahora bien, entre los puntos extremos que defienden el pintor y el propietario, el desinteresado y el interesado, están los del historiador y el arquitecto.

El historiador pide que se respete lo monumental y lo genuino del país y, además, que no se olviden las condiciones locales de luz, temperatura, etc. Todos los pueblos, todas las culturas y estilos que han pasado por Málaga han contribuido con algo a marcar la fisonomía de esta, en parte libremente y en parte forzosamente. Pudieron elegir entre arco y dintel, ladrillo y piedra, patio y antesala, muchos huecos ó pocos huecos; pero, la elevación de la casa y la anchura de la calle, no la pudieron elegir libre ni caprichosamente. Por encima de sus voluntades amenazaba allí la espada flamígera del sol, que ciega y calcina.

Como vemos, la situación en que se coloca el historiador es más razonable que la del pintor y más elevada que la del propietario. Sus observaciones son concretas y pueden ser atendidas. Con ellas remite al arquitecto municipal ó a la comisión de reformas no á lo vago, sino á lo contrastable. Pide que estudien la lección que les da el caserío mismo, el caserío viejo. —Una ciudad como Málaga es una lección sustanciosa, de gran contenido; resume experiencias de muchos siglos. En ella puede encontrar el arquitecto solución á todo lo que es esencial, tanto en el terreno de la belleza como en el terreno de lo práctico. Sea un poco abnegado y estudie donde radica el secreto y el encanto. No desdén la tersura mate del enlucido, que sobre ser bello es práctico; no desdén el verde claro de las maderas (¡oh, maravilloso caserío

de Alhaurín!), mida la anchura de los arcos, las distancias de pilastrón á pilastrón, el grueso de las columnas, la repartición de los huecos; luego, la pequeña licencia y el color añaden gracia.

No es empeño fácil el conseguir fijar los rasgos fisionómicos de un poblado, ya lo sé, sobre todo de un poblado constituido por elementos muy heterogéneos. En Málaga, verbi-gracia, hay restos de arquitectura civil agarena, gótica, renacentista, barroca y rococó. Pero basta poca atención para ver los que pesan realmente en el carácter actual de la población. Después de sumar, deducir y aguilatar creo que llega cualquiera á la conclusión de que el tipo definitivo de la Málaga actual se lo dió el siglo XVIII, el gusto de la décima octava centuria que allí sigue vigente hasta mediado el siglo XIX.

Un ilustre profesor de Damasco decía en Málaga, hace poco, recorriendo la provincia, que la semejanza con los pueblos de su país era sorprendente. Tendríamos, pues, como resultado un doble acento, moro y dieciochesco europeo sobre el caserío malagueño. Ahora bien, el vulgo, si oye hablar de arte árabe piensa sin vacilar en la puerta y el arco de herradura, y así, cuando levantan hoy un edificio inspirado en lo árabe resulta un pastel indigesto. Ni el arco de herradura, ni el denticulado de ladrillos en las fachadas, ni los azulejos son indispensables para el acento fundamental moruno á que nos referimos. Se pueden recorrer leguas y pasar por pueblos de la provincia malagueña sin dar con una de esas formas arquitectónicas. Se halla en algo más simple y primario: en el alzado de las casas, en el reparto de los vanos y de las habitaciones, en la techumbre y en la cal y en la pavimentación.

El siglo XVIII, por su parte (época de apogeo en Málaga) respetó lo primario y estructural, contentándose con añadir amplitud y señorio, y con dejar su signo gentil en arcos, rejas, balcones, escaleras, huecos, etc. Un sello curvilíneo que abomba el herraje, ovala el ventanuco, haciendo del cuadrado un ojo de buey, y engulnalla las azoteas mediante unas formas de arco de medio punto invertido, con remates de flores, copas de cerámica blanca y verde, pifias, alcaforas, etc.

Resumiendo, ya que esta nota incidental tiene que ser breve y sin aspiraciones totalistas, yo diría que la gracia del caserío malagueño es la del siglo XVIII y, su lógica arquitectónica, de tradición morisca. Me agrada coincidir con los que planean las reformas de Málaga. Y estoy seguro de coincidir si logran sistematizar la construcción á base de sobriedad, despejo y coherencia, virtudes que se han visto siempre en el pueblo andaluz. ¡Nada de confusión y mezcla de estilos, por Dios!

J. MORENO VILLA.

(Prohibida la reproducción).

**Por causas ajenas a nuestra voluntad nos vemos obligados a modificar
- - - la confección de esta plana - - -**

BALNEARIO DE ZUAZO

(AL VA) A

Agua sulfurosa nitrogenada, única para el tratamiento de las afecciones crónicas del aparato respiratorio y predisposición catarral. Se han hecho grandes reformas, estando á la altura de los más reputados establecimientos. Servicios esmeradísimos. El Balneario está situado á 400 metros de la estación del ferrocarril de Miranda á Bilbao.

Pídanse detalles al administrador

Médico-director, Dr. Eleizguí

SE DESEAN CON UGENCIA

naña, con preferencia en las aldeas más insignificantes. Se abonarán mil pesetas de comisión por cada información que lleve á efecto. Trabajo compatible con otras ocupaciones. Se garantiza el pago de las comisiones en la forma que se desee. Reserva y garantía absoluta. No se precia referencias ni sello para la respuesta. Para más detalles diríjanse al

Apartado de Correos 4.026 -:- MADRID

agentes para hacer informaciones personales en todas las localidades de España.

Los comunistas alemanes protestan contra la carestía de los alimentos

Y sobrevienen colisiones, con muertos y heridos

(POR TELEFONO)

París, 14.

Dicen de Berlín que ayer han tenido lugar muchas colisiones entre los elementos comunistas y la policía.

Los comunistas habían organizado una manifestación de protesta contra la nueva ley aduanera, y los policías intentaron disolverla cuando llegaba a Uferstrasse.

Como los manifestantes no obedeciesen la orden de disolver la agrupación, los policías hicieron una descarga, resultando de ello un comunista muerto y una veintena de comunistas heridos.

Dicha ley aduanera es de carácter eminentemente proteccionista y viene a encarecer los alimentos.

Poco después ocurría otra colisión entre policías y comunistas, en un mitin celebrado al aire libre para protestar también contra la ley aduanera proteccionista.

Los policías se vieron envueltos por los comunistas, que los atacaron con rompecabezas y cuchillos. Los policías no emplearon esta vez las armas y se abrieron paso con sus rompecabezas.

De esta colisión resultaron un comunista muerto y dos heridos graves, y por parte de los agentes tres heridos.

Se han practicado muchas detenciones.

El invento de Gutemberg, revolucionado por Marconi

Los periódicos podrán hacerse sin linotipias

(POR TELEFONO)

París 14.—Dicen de Londres que dos ingleses han encontrado el medio de sustituir á la imprenta de caracteres metálicos con un nuevo procedimiento, que suprimiría los tipos móviles y linotipias que se emplean en la actualidad.

La invención consiste en películas fotográficas que reproducen las letras y signos de puntuación, y tiene cierta analogía con la máquina de escribir empleada con el concurso de la telegrafía ordinaria ó la telegrafía sin hilos, y permitiría, por ejemplo, que siendo accionada en Londres se compusieran los textos simultáneamente en París y en Edimburgo.

La invención transformará, si es cierta, todo el sistema de imprenta empleado en la actualidad, y reduciría el coste en proporción considerable.

El Consejo de Guerra contra el capitán Martínez de Aragón

El juicio se ha celebrado a puerta cerrada

(POR TELEFONO)

Madrid, 15

Ayer por la mañana se celebró en las Prisiones militares de San Francisco un Consejo de guerra contra el capitán de Ingenieros, afecto al servicio de aviación, don José Martínez de Aragón y Carrión, a quien se acusaba de haber enviado el año pasado un telegrama a cierta alta autoridad militar, telegrama concebido en términos que se conceptuaron injuriosos e incurso en el delito de insultos a un superior.

La causa había despertado gran expectación.

El capitán Martínez de Aragón es hijo del eminente juriconsulto vitoriano don Gabriel y hermano de otro capitán, ya difunto, que perteneció a la Escuela Superior de Guerra y que fué expulsado del Ejército con otros compañeros suyos que se negaron a ingresar en las famosas Juntas de defensa. A consecuencia de dicha expulsión, don Gabriel Martínez de Aragón publicó un libro censurando el hecho y lanzando acusaciones, y el libro fué recogido por orden de la autoridad militar, procesándose a su autor.

Presidió el Consejo de guerra el general de división don Pío López Pozas, actuó de fiscal el coronel de Infantería señor La Portilla, y desempeñó la defensa el capitán de Aviación señor Gascón.

Apenas había comenzado el secretario del tribunal a dar lectura al apuntamiento, el general López Pozas ordenó que la sala, que estaba llena de público, fuera desalojada, porque, según dijo, el Consejo de guerra iba a celebrarse a puerta cerrada.

El fiscal pedía que se impulsara al procesado la pena de tres años de prisión militar, y el defensor solicitaba la absolución de su patrocinado. Este ha estado preso preventivamente en un castillo.

Se aguarda con gran curiosidad la sentencia contra el capitán Martínez de Aragón.

La expansión soviética

Quieren fundar una República roja dentro de Bulgaria

París, 14.

Dicen de Moscú que los Soviets, después de haber organizado una república soviética moldava, tratan ahora de organizar otra búlgaro-soviética.

Situada entre Ekaterinoslaw y Melitopol, cuenta con 35.000 habitantes y está dividida en veintidós Soviets.

Todos los comisarios son de origen búlgaro.

No hay dicha completa

Mustafá Kemal se divorcia

París, 14.

Dicen de Constantinopla que en una carta dirigida el 11 del corriente mes al presidente del Consejo, el presidente de la República, Mustafá Kemal pachá, da cuenta de haberse separado de su esposa, Ouchaki Zade Latife, para con ello poner término a sus disensiones matrimoniales.

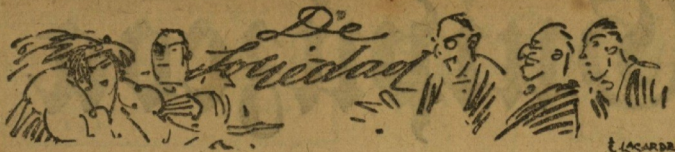
El divorcio fue pronunciado el 5 del mes actual.

El "affaire" del C. de U. M.

Don Juan Núñez declara

Madrid, 15.

Ayer por la tarde, el magistrado señor Hernández Fernández, juez especial que entiende en el sumario que se incoó con motivo de la quiebra del C. de la U. M. de Bilbao, acompañado del fiscal de la Audiencia y del secretario del Juzgado especial, señor Infante, estuvo en la Cárcel Modelo para ampliar las declaraciones prestadas por el ex diputado a Cortes por Molina de Aragón don Juan Núñez Anchústegui, que es el único de los ex consejeros que continúa preso en la Cárcel Modelo.



En Ondarreta

Esa tranquilidad y despreocupación de las mañanas de la Concha ha desaparecido al encojarse la playa. Porque este año la playa se ha reducido considerablemente y la estancia en la primera fila de toldos en las horas de marea alta es un continuo desasosiego y una continua lucha contra las olas que se entrometen en los dominios de los señadores ciudadanos que buscan unos instantes de reposo arrullados por el run-run de las olas.

Hoy, en la barahunda de la Concha, todo es agitación, inquietud, bullicio y preocupación, y los que buscan, al mismo tiempo que la selección, el sosiego y el aislamiento, han convertido la nueva playa de Ondarreta—tan coqueta, tan íntima y tan familiar—en el lugar más elegante y simpático de la costa Cantábrica. Pablo de Ubarri, eterno buscador de rincones distinguidos, ha hecho este descubrimiento y, sirviéndome de guía en mi paseo matinal, me conduce, Concha adelante, al otro lado del túnel.

Al sentarnos en la arena de la playa de Ondarreta, siento ese bienestar tantas veces cantado por los poetas. ¡Qué recogimiento! ¡Qué serenidad! ¡Cuánta belleza! Para que nada falte a mi beatífico estado de ánimo, oigo en un toldo cercano los compases de un fox de moda que emite un gramófono y que parecen transportarme a una playa inglesa en boga. Martita Salatrúegui, que sentada en actitud de abandono parece una ilustración de una revista inglesa, completa la ilusión. Pablo elogio con entusiasmo la belleza de Mercedes Churrua, viniendo en su acento un fuego de poeta.

Entre tanto, yo contemplo con deleite a Marichu Valle de San Juan, Pilar Cavero, María Teresa Churrua y Marichu Villatoro, arrullado por las olas, la melodía arrastrada de un tango argentino que canta el gramófono y la melopea del madrigal que va tejendo Pablo de Ubarri. Y se apodera de mí una languidez paradisiaca, una bienhechora y reconfortante dejadez me invade, caen mis párpados por el peso del ensueño y oigo muy quedo y muy lejos la lírica exaltada de Pablo de Ubarri, que sigue entonando un canto a la belleza.

ADAN ECHEGALTE.

Santoral

Día 15, sábado.—La Asunción de Nuestra Señora; santos Tarsicio, Alipio y Arnulfo. Sol, sale a las 5'16 y se pone a las 7'14. Luna nueva, el día 19, en Leo.

Viajes

Se encuentra en San Sebastián el ilustre maestro Fernández Arbós.

—Llegaron ayer de la corte, en el sudexpreso, los condes del Trocisco, el marqués de Hoyos, la marquesa de Valleumbroso y el conde de Lasarte.

—Veranea en San Sebastián don José Pastor, jefe de Institución municipal de Puericultura de Madrid.

—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo el marqués de Cabriñana.

—De Santander llegó ayer tarde en automóvil, el conde de Michelangelí.

—Llegó anoche de Zaragoza don Joaquín de Pitarque, con su señora.

—También vinieron de la capital aragonesa la señorita Isabel Cabello con sus encantadoras sobrinas Pilarín y Rosarito.

ELEGANCE Fábrica de impermeables y gabardinas. Place de la République. — HENDAYE

—Los condes de Jacarilla han llegado a San Sebastián.

—Vino de Madrid don Luis Bellido con sus hermanas.

—En San Juan de Luz se ha instalado la marquesa de Santa María de Silvela.

—Han llegado de Zaragoza don Jesús Tárdez, con su esposa é hijas y el director del Banco Hispano-Americano, don Alejandro Infesta, con su señora é hijos.

—Se halla en San Sebastián el auditor general de la Armada, don Francisco Núñez Topete.

Peletería Ruiz de Madrid

La casa de más garantía para pieles finas. Visite usted su sucursal de Alameda, 2 (Boulevard) y encontrará un 25 por 100 de ventaja al extranjero.

Mezclilla

En el "golf" de Lasarte.—Ayer, con animación extraordinaria, se disputó en el campo de Lasarte la copa del alcalde en la prueba de banderas, quedando vencedora la señorita Malus Domínguez, que quedó en posesión del trofeo.

Después se celebraron las pruebas de la copa de Gabriel Cencillo y tras reñida lucha resultaron vencedores Ignacio de Olazabal y Mercedes Churrua, que han de desempatar con los vencedores del día anterior.

A presenciar estos encuentros acudió al campo de Lasarte numeroso y distinguido público, que tomó el té en el porche de la casita del Club.

Para la verbena que ha de celebrarse el próximo domingo, preparan los organizadores nuevos atractivos, que darán gran brillantez a la fiesta. El número de mesas reservadas para la cena es tal que los organizadores se han visto obligados a limitar las tarjetas, las cuales pueden adquirirse en el club de Lasarte y en la pastelería La Perla.

Sabemos que los servicios del restaurant estarán a cargo de una aristocrática sociedad, cuya cocina está suficientemente acreditada para asegurar que la comida estará servida de modo irreprochable.

La fiesta en la embajada de los Estados Unidos.—Se están repartiendo invitaciones para el té que tendrá lugar el próximo lunes, día 17, en Villa Arbaizana, residencia de Mr. Moore, embajador de los Estados Unidos y al cual concurrirá doña María Cristina y la aristocracia residente en San Sebastián.

Para las carreras de automóviles.—Sigue aumentando la lista de los señores abonados a palcos, hasta el extremo de que son ya pocos los que quedan.

Las personas que deseen adquirirlos pueden apresurarse a recogerlos en el local del Real Automóvil Club de Guipúzcoa, situado en los bajos del Teatro Victoria Eugenia.

El Petit Paris, de Madrid, ha traído los mejores modelos en fajas y sostenes de caché, color rosa y goma natural, eficaz para adelgazar. Paseo Salamanca, núm. 5, bajo izquierda, de 9 a 11 y media y 3 a 5 y media.

Letras de luto

Todas las misas que se celebren mañana en la iglesia parroquial de Irún, serán aplicadas en sufragio de las almas de la señora doña Carlota Dabán de Guillón y su esposo don Pío Guillón é Iglcias, que fallecieron, respectivamente, en Irún el 16 de Agosto de 1909, y en Madrid el 22 de Diciembre de 1916.

Enviamos nuestro recuerdo de pesar al hijo y a toda la familia de los respetables finados.

En el Bellas Artes

Enorme expectación por ver a Mercedes Serós que hoy debuta

No se recuerda haberse registrado entre nuestro público tanta expectación como la que ahora ha despertado el debut de Mercedes Serós, que tendrá lugar hoy, sábado, festividad de la Virgen. A tal punto llega esa expectación, ansiedad, mejor dicho, que durante estos días pasados se han recibido en taquilla numerosísimos pedidos de localidades. Y ayer, tarde y noche, ha estado desfilando continuamente público para adquirir localidades. Estas están vendidas casi en su totalidad, y se espera que las que restan se despachen antes de las primeras horas de esta tarde. Los llenos que hoy se registren en el Bellas Artes han de ser, por lo tanto, imponentes.

Esta enorme expectación que el debut de la genial canzonetista ha despertado nos parece muy natural, ya que se trata de una excepcional canzonetista, que no ha actuado en ninguno de nuestros teatros desde hace varios años. La incomparable canzonetista reaparece hoy con un nuevo repertorio. Claro está que con los nuevos cuplés alternará alguno de los antiguos de más éxito, por el hecho de que éstos son desconocidos para gran parte de nuestro público.

Con Mercedes Serós actuarán Adeliña Durán, joven y aventajada bailarina, y los inimitables clowns musicales Pompoft, Thedy y Emij, que debutaron anteayer con éxito grande.

De sol a sol

AL VUELO

El día de ayer ha sido excesivamente caluroso, como no acostumbra a suceder en San Sebastián, donde son contados aquellos en los que las estaciones extremen sus rigores.

Ayer había que retirarse aquí del rojo cerez, del rojo blanco, del propio Senegal y hasta del mismísimo infierno de allá abajo. "El infierno de aquí", que se representa en el Kursaal, extendió sus escenas culminantes por toda la ciudad, y sudamos el quillo, el quimo y todos jugos habidos y por haber, hasta que Febo recogió la vara y dejó de picar.

La gente, sin temor al calor, invadió la ciudad a todas las horas y en todo momento, presentando San Sebastián este aspecto maravilloso y atrayente que le hace simpático a cuantos le visitan.

Por la tarde marchó a Bilbao el director general de Seguridad, que fué nuestro huésped sólo un día.

Llegó de Barcelona, en automóvil, el ex ministro francés señor Malvy, siendo agasajado por los numerosos amigos con que aquí cuenta; y llegaron infinidad de personas de toda clase y categoría, pues bien puede aquí aplicarse aquello de que por la víspera se conocen los santos, y el de hoy es de los que repican gordo, pues se trata de la festividad de la Patrona.

No hubo nada de particular en los Centros oficiales. La reina fué, como de costumbre, a la Salve de Santa María, y el público, en gran número, presenció su paso.

Por la noche hubo verbena en el Boulevard, luciendo éste una iluminación sencilla, de lo más sencilla que se puede imaginar, y tocando en diferentes puntos del mismo cuatro bandas de música, desde las diez de la noche hasta la una de la madrugada.

No hay para qué decir que fué enorme el gentío que acudió anoche al Boulevard y que había allí un verdadero derroche de caras bonitas y de cuerpos elegantemente ataviados, verdaderamente "mareantes".

Hemos entrado en el período álgido de las fiestas y hemos entrado con buen pie, con una gran verbena y con dos corridas de toros seguidas.

¡Adelante, y a divertirse todo el mundo!

ASORDER.

Teatro Principal

A las seis y media y diez y media

Onofroff

A los veraneantes

No dejen de visitar la Casa Guisasaola, calle Prim, 20, pues encontrarán un surtido inmenso para regalos, de artículos de Eibar y Toledo, a precios de fábrica.

Stands en la Perla del Océano y Monte Iguelo.

No olviden, PRIM, 20.



Segundo aniversario del señor

Don Tomás de Bermingham y Brunet

Caballero de la Legión de Honor y Oficial de la Excma. Orden del Imperio Británico que falleció en esta ciudad el día 16 de Agosto de 1923

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su viuda, doña María Teresa Hompanera; padre político, don Tomás Balbás; hermanas políticas y demás parientes, suplican a sus amigos le encomienden a Dios Nuestro Señor, en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren mañana DOMINGO, en las parroquias de Santa María, Buen Pastor, San Vicente, San Ignacio y el Antiguo, así como en las Escuelas de la Sagrada familia; la misa de ocho todo el mes de Agosto en el Convento de las Siervas de María y el alumbrado y misas de ocho y nueve en la iglesia de las RR. MM. Reparadoras, serán aplicadas por el eterno descanso del alma del finado.

San Sebastián, 15 de Agosto de 1925

Varios señores Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

En el Marruecos español

Los generales y jefes de cuerpo de la zona oriental celebraron ayer una reunión en el cañonero "Dato"

(POR TELÉFONO)

Madrid, 15.

ASCENSOS

Dicen de Tetuán que se ha dispuesto la apertura de las correspondientes informaciones para el ascenso a los cargos inmediatos superiores de los siguientes jefes y oficiales del Ejército:

Coronel de Estado Mayor, D. Luis Valdés. Tenientes coroneles: del batallón de León, don Luis Castro; del de Valencia, don Manuel Margarita; del de Tarifa, don Julio Mena; de Regulares de Larache, don Emilio Zola, y de Regulares de Tetuán, don Luis Parejo.

Comandantes: de Estado Mayor, don José Luis Valencia, don Santiago Pascual, don Abelardo San Félix, del batallón de Tarifa; don Francisco Larrodoburu, del de León; don José Salcedo; el ayudante del general Riquelme, don José Toro; de Artillería, don Manuel Eguren, y de Aviación, don José Salcedo.

Capitanes: de Artillería, don José Luis Barcáiztegui y don Ramón Ochando; de Infantería, don Félix Medrano y don Juan Ortiz Muñoz.

CARROS BLINDADOS

Han llegado a Tetuán para las necesidades de la plaza varios carros blindados.

EXCURSION AL GURUGU

Dicen de Melilla que los generales Saro y Fernández Pérez realizaron ayer una excursión por el Gurugú. Durante la excursión fueron sorprendidos por la niebla y para orientarse tuvieron que auxiliarse de faros, llegando en esta forma a Atlaton, desde donde regresaron a la plaza.

LA PROPAGANDA RIFERA

Un telegrama de Rabat dice que Abd-el-krim ejerce fuerte presión en las tribus montañesas al Sur de Taza, temeroso de la amenaza francesa en dicha región, y envía numerosos mensajes a las tribus de Riata y Beni-Uarain excitándoles a tomar la ofensiva. Cuando en los momentos difíciles para Francia estas tribus permanecieron fieles, no es de creer que ahora pasen a la insurrección.

ESPERANDO NOTICIAS

Añoche, después del Consejo, el general Musiera dijo a los periodistas que todavía no se habían recibido noticias de Marruecos, y que quizás más tarde se recibiesen.

EL PARTE OFICIAL

Añoche se facilitó el siguiente parte: «Sin novedad en ninguna de las zonas del protectorado.»

UN TELEGRAMA DE FELICITACION

Comunican de Larache que el general Riquelme estuvo ayer en el campamento de Uati, donde recibió un telegrama del general Naulin, felicitando a la oficialidad y tropas españolas por la eficaz colaboración que vienen prestando a las fuerzas francesas.

LA VIGILANCIA EN EL LUCUS

Un despacho de Larache dice que nuestras tropas siguen prestando servicio de vigilancia en el Lucus, para facilitar el avance francés.

NUEVO BLOCAO

En Haudak-el-Amara se ha establecido un nuevo blocao, guarnecido por una sección de Caballería, una compañía del regimiento de Valencia y una compañía de Ametralladoras.

PARA REMEDIAR UN ERROR

El capitán, señor Heredia, jefe de la posición de Tistutin, estuvo ayer en el aduar de Guenzaga, donde entregó una importante suma para indemnizar a varias familias que sufrieron los efectos de un bombardeo de nuestros aviadores que, equivocadamente, arrojaron bombas sobre dicho aduar, cuyos habitantes permanecen fieles.

BUQUES FRANCESES

Comunican de Chafarinas que han llegado a este puerto el aviso de guerra "Docuado" y el torpedero francés "Semalie", desembarcando sus comandantes, la oficialidad y la tripulación, que fueron objeto por parte de la guarnición y la vecindad de estas islas, del mismo cariñoso recibimiento tributado a todos los buques de la escuadra francesa.

EL ACCIDENTE DE AVIACION DE AYER

Un telegrama de Melilla dice que a las cuatro de la tarde de ayer salió del aeródromo de Taubma una escuadrilla Breguet para reconocer y bombardear la zona insu-

mis. Frente a Ben Tieb, los aviadores vieron una concentración rebelde, a la que bombardearon eficazmente. Los moros hicieron numerosos disparos contra los aviones y uno de éstos, el pilotado por el alférez del Tercio, don Fausto Arturo Iglesias y el teniente observador don José Vento, fué alcanzado por los disparos enemigos. El señor Iglesias recibió un balazo en el femoral, balazo que le produjo la muerte casi instantáneamente. El teniente Vento resultó herido de gravedad.

Don Fausto Iglesias vino a Melilla el año 21, con otros tres aviadores argentinos que murieron en distintos accidentes de aviación. El año pasado sufrió también un accidente, a consecuencia del cual estuvo gravemente herido.

El teniente Vento ingresó en la enfermería de Dar Drius.

UN CONVOY

Fuerzas de la jarca del comandante Varela llevaron convoy a Issen-Lassen, sosteniendo tiroteo con las partidas rebeldes, que fueron ahuyentadas y que sufrieron importantes bajas. Por nuestra parte, tuvimos algunos heridos.

También resultó herido en una pierna, el teniente Esponera.

Los europeos ametrallaron a grupos que huían, infligiéndoles duro castigo.

UNA REUNION

Los generales Sanjurjo, Aldave, Saro, Fernández Pérez y Andrade y jefes de Cuerpos, coroneles Franco, Martín y Sánchez Ocaña, celebraron ayer mañana, a las once, una nueva reunión y a las cinco de la tarde se embarcaron a bordo del cañonero "Dato", para trasladarse a Río Martín.

DOS CRUCEROS PARA MARRUECOS

Dicen de Cádiz que, como se había anunciado, llegaron ayer al arsenal de la Carraca los cruceros "Méndez Núñez" y "Blas de Lezo", que permanecerán en Cádiz hasta el lunes y marcharán después a Marruecos.

A AFRICA

El batallón del regimiento de Aragón, de guarnición en Zaragoza, que se encontraba preparado desde hace tiempo para marchar a Marruecos al primer aviso, recibió hoy orden de efectuarlo en la madrugada, pero luego hubo una contraorden en el sentido de que aplazase su partida hasta la madrugada del lunes próximo.

FUMAD HABANOS

ROMEO Y JULIETA

FRONTON MODERNO

El domingo 16 de Agosto, a las diez y media de la noche grandes partidos de pelota a pala y remonte

EXPOSICION DE ESCAPARATES

Accediendo con gusto a la invitación que el Excmo. Ayuntamiento ha hecho al comercio en general, el TRUST JOYERO hará exposición de escaparatés, fuera de concurso, en los días 15 y 16 del corriente, de ocho a once de la noche, para contribuir a la animación que ha de dar este concurso por parte del comercio de San Sebastián.

Más de mil modelos de joyas diferentes y un verdadero alarde de preciosos relojes de pulsera y bolsillo, serán expuestos en esos días.

Aunque el TRUST JOYERO es ya conocido, es de interés para el gran público, clases acomodada y media, visiten en esos días su exposición (Boulevard, 15) donde seguramente encontrarán lo más nuevo en esta atrayente industria.

Millares de relojes pulser

De todas formas, de todos precios, las marcas de más fama, las más seguras, de absoluta garantía, en NIQUEL, PLATA, CHAPEADO EN ORO, y ORO DE LEY; modelos desde 15 a 500 pesetas. Reloj pulsera RECLAMO, fabricación especial para esta Casa, en ORO DE LEY, cajas fuertes, máquinas finas con cinta broche, desde 50 pesetas.

RELOJERIA "ESTIVIL"

PRECIO FIJO.

VERGARA, 8. Telf. 769

La Casa más importante en relojes de pulsera, la que más barato vende establecida desde 1903.

La magnífica verbena popular de anoche

16.000 personas colmaban el Bulevar y Alderdi-Eder. - Bailes, iluminaciones y zezen-zuzko. - Belleza y cultura

Añoche se celebró una fiesta que tuvo tres cualidades admirables: popularidad, hermosura y simpatía. En ello convenían los miles de personas que invadieron el amplio salón del Boulevard y calles contiguas y el delicioso parque de Alderdi-Eder.

Aún resonaban más en el corazón que en el oído las vibrantes notas de la inspirada "Verbena de la Paloma", que acababa de interpretar magistralmente la Banda Municipal, cuando morenas y rubias, julianes e hilerones a millares irrumpieron en el Boulevard, que presentaba fantástico aspecto, ocupado totalmente por un heterogéneo gentío, que no bajaría de 16.000 personas, dispuestas a divertirse y a gozar de una noche ideal, que contrastaba con lo caluroso del día.

No lucía la fantástica iluminación que se había preparado, por deficiencias que no son del caso averiguar, pero la luz irradiaba de todas partes, de los potentes focos del alumbrado diario, de los escaparates del comercio, que mostraban las mercancías artísticamente combinadas, en aspiración a los premios concedidos; de los cafés, bella y caprichosamente iluminados, de las fachadas de los clubs y de los círculos, festoneadas sus líneas con bombillas eléctricas, y, sobre todo, de los ojos de aquel mujerío sin rival en hermosura y en elegancia, que, con su presencia, realzaba y llenaba de encanto y de armonía a la verbena de anoche, que no podrá igualar, ni menos superar, ninguna otra capital.

Confundidas en democrática amalgama la modistilla linda y vivaracha, con las señoritas aristocráticas, que paseaban acompañadas de sus familias, la obrerita trabajadora y la dama de elevada alcurnia, todas elegantes, superabundantemente hermosas, porque lo estaban de verdad, el Boulevard era algo extraordinario, pocas veces visto, ni aun en San Sebastián, donde estamos acostumbrados a ver festejos deslumbradores.

La fiesta tuvo un carácter especialísimo, imposible de describir. Era una verbena donostiarra, en la que predominó el buen gusto, la distinción, la plasticidad y el arte.

Hubo momentos en que bailarían a la vez más de dos mil parejas frente a las cuatro bandas que sin cesar tocaban, y aquellos millares de jóvenes bailaban con una corrección exquisita, sin un grito extemporáneo, sin un empujón, sin que se oyera un chilcoleo inoportuno, dando, en fin, una nota de cultura ciudadana que es el mayor elogio de nuestra ciudad.

Se divertía todo el mundo sanamente, sin exceso de ninguna clase y dando a la vez un alto ejemplo.

En el Aero Club, aprovechando los acordes de la Iruchulo, situada frente a su domicilio, se organizó un baile, invitando los socios a varias señoritas que paseaban en el Boulevard, y los salones del aristocrático Club se vieron invadidos rápidamente por selecta representación del bello sexo, que fué, naturalmente, obsequiadísimo.

En el Gran Casino, su hermosa terraza, de tantos recuerdos y de tantas fiestas testigo, lucía preciosa iluminación eléctrica y en el kiosco central la banda del regimiento de Sicilia tocaba bailables, que eran aprovechados por centenares de parejas que pasaban, llenándolo, el parque de Alderdi-Eder. Ayer, el Casino, daba la impresión de vida que parecía haberse alejado para siempre de aquel gráfismo lugar.

Todo era bullicio, alegría, animación y buen humor en aquel enjambre humano que apenas podía moverse, cuando por la Alameda se abrió paso, centelleante, echando chispas y disparando cohetes, el tradicional "zezen-zuzko", que fué recibido con aplausos y gran algazara, y que no podía faltar en aquella fiesta donde el "chistu" y el tamboril hacían también las delicias de la concurrencia.

Tan hermosa resultó la verbena de anoche, que unánimemente desea todo el mundo que se repita y muchos así nos lo manifestaron, para que hiciéramos públicos sus justos deseos, que deben ser atendidos, pues la fiesta de anoche, de la que participó todo el mundo, ha dejado una impresión tan gratísima en los ánimos del vecindario y de los forasteros, que merece los honores de la repetición.

Una nota final que colma y prueba cuanto decimos y que en honor del pueblo donostiarra debe consignarse; la policía no tuvo que intervenir en ningún suceso desagradable.

Hé aquí, pues, que ya han comenzado los festejos populares de la "semana grande" donostiarra. San Sebastián está más animado que nunca: han venido los forasteros de todos los años, y algunos más. No hay lugar en los hoteles, faltan billetes para los toros desde hace tres días; se han reunido aquí el ochenta por ciento de los automóviles de toda España; tenemos abiertos casi tantos teatros como Madrid en pleno otoño.

No hay cuesta, ni decadencia, ni se echa de ver la crisis general. San Sebastián, en Agosto, es inmune contra el dolor, el aburrimiento y la inopia.

Teatro Victoria Eugenia

Los éxitos de la temporada

Hoy, tarde, LA BUENA SUERTE.

Por la noche, CADENAS ROTAS.

SALON DE TE

CONFITERIA - PASTELERIA

Adarraga hermanos

HERNANI

Frente a la parada del tranvía.

OCASION

Se vende automóvil "Bcwz", 13x45 HP, doble limousin, seminuevo, a toda prueba.

Plaza de la Constitución, 1. bajo.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete.

— ALAMEDA, 6, primero —

...Que suprimen los recreos en verano...

Pues se compran "Calzados Trevijano".

San Martín, 38

Grandes descuentos

Los conciertos

Las obras que cantará Gabriel Olaizola en el Teatro Principal

Ya están ultimados los programas para los dos interesantísimos conciertos que van a celebrarse en el Teatro Principal, a las seis y media de la tarde de los días 17 y 18 de agosto. Además de los artistas de que ya hemos hablado con anterioridad, prestarán su valiosa colaboración la soprano ligera señorita Mariolu González y el notable maestro y compositor donostiarra, señor Sorozábal, que dará a conocer dos cantos suyos.

En la taquilla del Teatro Principal se venden localidades para estos dos acontecimientos artísticos, cuyos programas, que no pueden ser más interesantes, reproducimos a continuación:

CONCIERTO DEL DIA 17

Primera parte.

4. "Tosca". (Números seleccionados).—Puccini.

- Vissi d'arte (soprano).
- E lucevan le stelle (tenor).
- Recóndita armonía (tenor).
- Dueto del acto primero (soprano y tenor).

Por la señorita Piet y el Sr. Echeverría.

2. "Orfeo". Aria del acto tercero.—Gluck.

"Se florindo". Arieta.—Scarlatti.

Por la señorita Hernández (mezzo-soprano)

3. "Los dos granaderos". Líder.—Schumann.

"El barbero de Sevilla". La calumnia.—Rossini.

Por el señor Olaizola (bajo)

4. "Los cuentos de Hoffman". Barcarola.—Offenbach.

5. "O vos omnes". Molete de Semaga Santa. Victoria.

Por las señoritas Piet y Hernández y los señores Echeverría y Olaizola

Segunda parte.

1. "Serenata murciana". (Canción popular española).—Kurt Schindler.

"Granadina". Ídem ídem ídem.—Joaquín Nin.

Por la señorita Hernández

2. "El Cristo de Lezo". (Zortziko).—Arrate.

"Mendi Mendian". (Romanza de Joshe Mari).—Usandizaga.

Por el señor Echeverría

3. "Mirenku". (Romanza).—Guriá.

"Chanson triste".—Duparc.

Por la señorita Piet

4. "Mendi Mendian". (Romanza de Gaizto).—Usandizaga.

"Guitarra zarko bat". (Zortziko).—Iparraguirre.

Por la señorita Piet

5. "Ave verum". (Molete).—Mozart.

"Stabat Mater" núm. 2. Quis est homo.—Dvorak.

Por las señoritas Piet y Hernández y los señores Echeverría y Olaizola

CONCIERTO DEL DIA 18

Primera parte.

1. "Carmen". (Número seleccionado).—Bizet.

a) Aria de las cartas.

b) Seguidillas.

Por la señorita Hernández

c) El flor che avevi á me tu dato.

Por el señor Echeverría

2. "Pagliacci". (Serenata de Arlequin).—Leoncavallo.

Por el señor Echeverría

3. "Cavalleria Rusticana". (Romanza de Santuzza).—Mascagni.

"La Bohème". (Romanza de Mimí).—Puccini.

Por la señorita Piet

4. "Medisofele". Ecco il mondo.—Boito.

"Ernani". Infelice.—Verdi.

Por la señorita Piet

5. "La Bohème". Vechia zimarra.—Puccini.

Por el señor Olaizola

6. "Dos cantos populares vascos".—Sorozábal.

a) Ar'osa illia (pregón).

b) Bioba nina (canción de cuna).

Por los cuatro artistas citados y la señorita Mariolu González

Segunda parte.

1. "Chanson Hindou".—Rimsky-Korsakof.

"Invitación au voyage".—Duparc.

Por las señoritas Piet y Hernández y los señores Echeverría y Olaizola

Por la señorita Piet

- "Medisofele". (Epilogo).—Boito.
- "Maria de Dohan". (Recitativo y aria).—Donizetti.
- Por el señor Echeverría
- "Gloconda". (Números seleccionados).—Ponchielli.
- a) Dueto de Gloconda y Laura.
- b) Escena y romanza de Laura.
- c) Romanza de Alvisé.
- Por las señoritas Piet y Hernández y el señor Olaizola
- "Don Carlos". (Aria de Felipe segundo).—Verdi.
- Por el señor Olaizola
- "Agur one maitea". (Canto popular vasco).—Esnola.
- Por las señoritas Piet y Hernández y los señores Echeverría y Olaizola

Preios de las localidades incluidos los impuestos

- Paleos y plateas con seis entradas, 35 pesetas; prosenios segundos con seis entradas, 20; butaca, 5; delantera de anfiteatro, 4; anfiteatro, 3; delantera de galería, 2; entrada general, 1; entrada de palco, 2.

Picadillo

"Dice un articulista que la causa de la guerra africana ha sido la existencia de cobre en el Rif."

Por eso, sin duda, se bate allí tanto el cobre desde hace tiempo.

En Cerriola se están "celebrando" a diario terremotos.

Les gustará el espectáculo sísmico y pedirá el público que se repita.

"La crisis del carbón."

La más negra de todas las crisis.

"El infierno de aquí" ha sido un éxito.

Menos mal, porque el otro, el de allá abajo, no creo que sea para aplaudirlo.

"Los madrileños han aprendido a no comer carne."

Pues que nos enseñen el procedimiento, porque al precio que se vende se lo agradeceríamos mucho todo el mundo.

"La vuelta a Europa en tres días."

Lo mismo que tarda un sastre en dar la vuelta a una americana en mal uso.

"Un incendio destruye una fábrica de lunas."

¡Qué lástima! Porque la que ahora usamos ya va estando vieja.

"Los últimos sucesos."

Los mismos que los primeros; ya se sabe, atropellos de automóviles, choques y despeñamientos.

Se ha inventado otro "rayo de la muerte".

Sin embargo, hay muchos que no les parte un rayo ni acabado de inventar.

ESE.

En estos días agostefños...

En San Sebastián hay que ser incontrastablemente optimista

de las alegrías que en estas horas inundan por todas partes a nuestra ciudad. ¿Quién no se siente hoy tocado de esa alegría? Muy profundo tiene que ser el dolor, muy insoportable la melancolía de los que no se crean besados, aunque sea a flor de piel solamente, por las auras de la fiesta.

Si hoy luce el sol, como ha lucido los días anteriores, fíjase en su brillo de oro, más resplandeciente que nunca. Fíjase en su calor, más confortante que nunca. Fíjase en el movimiento de la urbe, en el rodar de sus millares de vehículos, en el vaivén de la muchedumbre indígena y forastera. Fíjase en el conjunto de esta vida palpante, cuyo rumor confuso es como un canto de gratitud que se eleva, para abrazarse arriba, en los espacios con el resplandor que baja del cielo.

¿Quién habla de crisis y de dificultades? A cualquiera parte del mundo que dirijamos nuestra mirada y nuestro pensamiento, encontraremos las mismas inquietudes. Es sensible, pero es necesario que las haya. Vivir constantemente en la superabundancia, en el regalo y en la mollicie, es vivir en las vecindades de la Muerte. Verso rodeado de obstáculos que obligan a luchar, equivale a estar alojado en las mismas entrañas fecundas de la Vida. ¡Desdichados los que nada tienen que apetezcan ni que conquistar! En el orden de los valores y de los fines humanos, esa desdicha es más apenadora que la que sufren los infortunados que nada tienen y que todo lo necesitan. Creo que serán muchos los hombres que se habrán detenido a considerar lo infeliz que hubiera sido la felicidad de nuestro linaje si, bajo las ramas del árbol de la ciencia del bien y del mal y por las diabólicas incitaciones de la serpiente, no hubiese quedado roto el encanto de la vida paradisíaca. Alabado sea el pecado, que nos permite conocer las excelencias de la virtud, y bendito sea el dolor, que nos advierte cuando nos amenaza el peligro de perder el bien inestimable de la salud.

Quiero decir toda esta filosofía que la ciudad de San Sebastián debe tener siempre una fé ciega en sus propios destinos. La tiene, seguramente, a despecho de todos los pesimismo y de todas las jeremiadas. ¿Qué importa que circunstancias excepcionales—meros episodios del gran combate que sostiene por su engrandecimiento—detengan un poco la marcha del progreso local? Quizás este progreso ha sido en los últimos diez años excesivamente acelerado, y esto que se siente ahora no es más que el sobreentreno de que se va presa todo aquel que ha corrido mucho. En las grandes marchas colectivas, es natural que algunos queden en el camino, unos vencidos por la fatiga, otros derrotados por la impotencia. Pero no importa: los demás seguirán adelante. Cuando el sobreentreno se pase, el corazón de la ciudad recobrará su ritmo normal y cada latido suyo marcará un nuevo y firme avance en su magnífico desarrollo.

No ha sido justo, ni ha sido acertado lo que se ha hecho con nuestra ciudad, arrancándole súbitamente una de las fuentes de su existencia, sin darle tiempo de buscar otros medios de sustituirla. Pero deplorando el que se haya quebrantado el equili-

brio donostiarra por ciertas rajantes medidas, y deseando que ese equilibrio llegue a restablecerse, no hemos de dictar contra nosotros mismos el fallo terrible de que no hay otra manera de restablecerlo.

Esta ciudad hermosa, que nos ha dado a las generaciones presentes el espléndido ejemplo de su resurrección, no puede perecer por un accidente económico. Hay en su todo material exuberante, riquezas que no se pueden disolver; y hay, en su alma, sobre todo, energías vitales de una fuerza indomable. Tenemos lo material, tenemos lo espiritual y tenemos lo natural, lo geográfico, que nadie puede disputárnoslo. Habría de perecer el San Sebastián de hoy, como pereció devorado por las llamas el San Sebastián de 1813, y nos quedaría siempre la firme esperanza, la absoluta seguridad de reconstruirlo. Tendrían los donostiarras, para ello, la voluntad de hacerlo; pero tendrían también su mar, su bahía, sus montes, sus alrededores, los pocos kilómetros que hay a la frontera... Esto no hay poder humano que se lo arrebate a la capital de Guipúzcoa.

Gocemos de la vida, donostiarras. Que todos los años, en la fiesta grande hoy, repita la ciudad, ante el espectáculo imponente de su propia fisonomía, los votos sagrados de ser cada vez más amplia y más hermosa. A coro con los millares de forasteros que hoy nos admiran, entonemos todos el himno de nuestro amor fervoroso por nuestra urbe. Que nuestras almas se habien en los manantiales cristalinos del optimismo y que la voz del deber sea como una corriente enardecedora que ponga en acción constante el motor de nuestras actividades.

FIDEL M. URBINA.

Teatro Principal

A las seis y media y diez y media

Onofroff

Compañía Telefónica Nacional de España

CAPITAL: 115.000.000 DE PESETAS

Avenida Conde de Peñalver, n.º 5. Madrid. Por acuerdo del Comité ejecutivo del Consejo de Administración, y a partir del 1.º de Septiembre próximo, se pagará contra el cupón número 3 a las acciones preferentes un dividendo a cuenta de pesetas 8,146, ya deducidos los impuestos.

El pago se efectuará en los Bancos siguientes:

BANCO HISPANO AMERICANO.
BANCO URQUIJO.
BANCO HISPANO COLONIAL.
BANCA MARSANS, S. A.
S. A. ARNUS GARI
Madrid, 12 de Agosto de 1925.—GUMER SINDO RICO, consejero secretario.

ELECTRA IRUN - ENDARA

Esta Sociedad ha acordado repartir, libre de impuestos, un dividendo de 35 pesetas por acción, contra entrega del cupón número 24, que será satisfecho desde el día de hoy en el Banco Guipuzcoano y en las oficinas de la Sociedad.

Irún, 14 de Agosto de 1925.—El presidente del Consejo de Administración, ALBERTO FOSSER.

Conducción interior

"Citroen" 10 HP, tres plazas, en immejorable estado, sin matricular. Precio económico.

Dirigirse: Antonio Sancho Rivera, Hotel México, de once a una.

José María Arbide

ABOGADO

Fueros, núm. 4.

Telf. 1-54

¡Daghi de cada comida:
un buen café,
un cigarro y
una copita de
ANTIS LAS CADENAS

LAS NERVIOSAS

Quizá su nerviosidad dependa de algún desorden eminentemente femenino. Recupere usted la salud tomando el

Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham

TONICO DE LA MUJER

Aceros al horno eléctrico

En piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos trituradoras y maquinaria en general.

ARRIETA Y COMPAÑIA. — RENTERIA



El gobierno del Directorio

Primo de Rivera irá unos días a Madrid, desde Algeciras, a donde llegará el día diecisiete

La dimisión del famoso Sr. Urquía y el partido del Sr. Marsans

(Por teléfono)

MAGAZ Y LOS PERIODISTAS

A las cuatro y media de la tarde llegó a la Presidencia del Consejo el presidente interino del Directorio, marqués de Magaz, quien manifestó que no ocurría novedad ni tenía que comunicar ninguna noticia a los reporteros.

—Lo único que puedo decirles—agregó—es que hace mucho calor.

En su despacho, el presidente interino recibió algunas visitas.

EL CONSEJO DE AYER

El Consejo del Directorio, que comenzó a las siete y media de la tarde, terminó a las nueve y cuarto de la noche.

El encargado de facilitar la referencia fue el general Musiera, quien manifestó que habían asistido al Consejo los subsecretarios de Hacienda, Marina y Fomento, que llevaron asuntos de trámite y que fueron aprobados.

Añadió que el Directorio se ocupó también de algunos asuntos de gobierno.

LOS VIAJES DEL PRESIDENTE

También anunció el teniente coronel señor Laiglesia que pasado mañana, día 17, llegará a Algeciras el general Primo de Rivera, quien permanecerá allí tres ó cuatro días.

Cuando el marqués de Magaz abandonó la Presidencia, confirmó el viaje del presidente a Algeciras y amplió la noticia, diciendo que es muy posible que el general Primo de Rivera venga a Madrid.

UNA CONFERENCIA CON EL REY

Asimismo, el marqués de Magaz dijo a los reporteros que había celebrado una conferencia telefónica con el rey, a quien dió cuenta de diversos asuntos de gobierno.

EL INFANTE DON CARLOS, A SAN SEBASTIAN

Ayer tarde, procedente de Granada, llegó a Madrid el infante don Carlos, y por la noche salió para San Sebastián, desde donde se trasladará a Cannes para ver a sus padres. De allí volverá a San Sebastián para recoger a sus hijos, los infantes don Alfonso y doña Isabel, y regresar con ellos a Sevilla.

GOBERNADOR CIVIL QUE DIMITE

Comunican de Gerona que, con carácter irrevocable, ha presentado la dimisión de su cargo el gobernador civil, don Juan Urquía.

Don Juan Urquía, que durante mucho tiempo perteneció al partido republicano y luego al canalejista, hizo el año 1898 una dura campaña sobre las responsabilidades de la catástrofe colonial, en la que popularizó el eslogan de "El Capitán Verdadero".

En el Gobierno civil de Gerona se había hecho famosísimo por sus notas oficiosas, tan largas como pintorescas, y que merecieron ser reproducidas, a título de curiosidad, por la mayoría de los periódicos españoles. Se había señalado por su persecución contra el catalanismo, prometiéndole en una de sus célebres notas "Reducir por hambre a todos los afiliados al nacionalismo".

EL PARTIDO NACIONAL-REGIONALISTA

Dicen de Barcelona que la Comisión del nuevo partido titulado nacional-regionalista, afecto al Directorio y similar a la U. P., ha salido para Tetuán, donde se entrevistará con el general Primo de Rivera.

La Comisión la preside el ex diputado señor Marsans, dueño de la conocida casa de banca de Barcelona y propietario del diario "La Tribuna". El señor Marsans fue diputado con carácter liberal en las últimas Cortes.

El señor Marsans y los suyos van a quejarse al general Primo de Rivera de que se les oponen obstáculos para organizar su partido, por creerse que tiene cierto matiz catalanista, cosa que niegan ellos rotundamente. La Unión Patriótica de Barcelona ha desautorizado al partido del señor Marsans, y éste y sus amigos van a recurrir en alzada al presidente del Directorio.

Teatro Victoria Eugenia

Los éxitos de la temporada
Hoy, tarde, LA BUENA SUERTE.
Por la noche, CADENAS ROTAS.

EXPOSICION - en - GARIBAY, 32

Hoy, sábado, festividad de la VIRGEN, y mañana, DOMINGO, esta Casa expone en su escaparate gran variedad de CALZADOS de última NOVEDAD en todas clases, especialmente una PRECIOSA COLECCION en zapatos de señora, del gusto más refinado. En NIÑOS y NISAS verdaderas maravillas de actualidad. Ruega el dueño de esta acreditada casa no dejen de visitarla estos dos días.

Garibay, 23 (Junto a El Pueblo Vasco)

Teatro del Príncipe

Compañía DIAZ-ARTIGAS

Hoy, 15 de Agosto de 1925

Malvaloca

A las diez y media de la noche

La hora de amar

Herniados (quebrados)

Interesa saber: Que el reputado ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el HOTEL EUROPA únicamente el jueves, día 20 del actual, y recibirá a todos cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos son el bello ideal de todos los pacientes, porque dan salud y vida y que no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante; deben usarlos todos, absolutamente todos cuantos sufran dichas molestias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio verdad y el remedio único eficaz de todos los herniados. Acudid siempre a dicho especialista; no dejéis de visitarle y tened muy presente que estará en San Sebastián y en el HOTEL EUROPA, únicamente el jueves día 20 del actual.

NOTAS.—En Bilbao, el día 19 en el Hotel Gofii; en Tolosa, el día 21, en el Hotel Gielo Grande y en Pamplona, el día 22 en el hotel San Martín, donde asimismo podrán visitarle todas cuantas personas lo deseen, desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente. Talleres y Despacho en Barcelona: Unión 13, Casa Torregas.

Gran Kursaal

HOY, SABADO, 15 DE AGOSTO

Desde las cinco y media de la tarde

— T E D A N S A N T —

A las siete y cuarto y once de la noche, en el Hall

PIERRETTE FROMANTIN, BERTIZA LESCOT y ASUNCION GRANADOS

Desde las nueve de la noche,

COMIDA A LA AMERICANA

El martes, día 18, Gran Fiesta Aristocrática de Arte,

— EN LA MONTAÑA VASCA —

Bajo la dirección de E. Lagañe

(Se reservan mesas)

Capítulo de sucesos

Un degenerado asesina a una mujer, y después estrella contra un árbol a una hija de su víctima

Otros varios hechos de carácter sangriento y varios timos y robos

(Por teléfono)

Madrid, 15.

DOS ATROPELLOS

Comunican de Toledo que en la carretera de Madrid ha volcado ayer un automóvil de esta matrícula. Resultaron gravemente heridos Toribio Fernández, que lo conducía, y Juan Sánchez.

En Madrid, en la Avenida del Condé de Peñalver, bajaban ayer, a las cuatro y cuarto de la mañana, a buena velocidad dos automóviles que, al querer pasarse el uno al otro, chocaron a un tiempo con la plataforma de una de las farolas allí colocadas. Uno de los coches no sufrió más que un encentronazo sin importancia, que le permitió seguir su ruta, mientras el otro quedaba detenido en seco. Su ocupante salió lanzado a gran distancia.

El viajero quedó tendido en el suelo, y fué trasladado a la Casa de Socorro del distrito del Hospicio, donde su estado fué calificado de muy grave. No ha podido ser identificado.

El conductor del vehículo quedó detenido.

CRIMEN DE UN MONSTRUO

Comunican de Andújar que, en la choza de un melonero, instalada en la margen de la carretera del Pilar de Moya, se ha desarrollado una verdadera tragedia. Un desconocido penetró en la choza y dió muerte de tres puñaladas a una mujer. Luego estrelló contra un árbol a una niña de muy pocos años, hija de aquella.

Los informes confusos que se tienen del suceso dan a entender que el motivo del crimen ha sido la resistencia de la mujer a que se abusase de ella. El criminal empleó para su hazaña una herramienta de labranza cortante, y parece ser que después de cometido el crimen, como la niña hubiese presenciado el hecho llorando y gritando, el criminal, temeroso de que le denunciase, la mató también estrellándola en la forma ya dicha.

Otras informaciones dicen que el móvil del crimen fué el robo y que las víctimas son una moza y su anciana madre.

HIERE A SU ESPOSA Y A UNA HIJASTRA

Comunican de Sevilla que un individuo llamado Manuel Borrego llegó a su domicilio y porque su esposa, Rosa Toaja, se negó a entregarle unas alhajas, la agredió con un cuchillo y la produjo heridas en la cabeza.

Una hijastra de Manuel, llamada Concepción Donato, resultó herida en una mano al intentar desarmar a su padrastro.

DETENCION DE UN SACERDOTE

La Guardia civil de Lora del Río ha detenido a Rogelio Alonso Durán, contra el que se siguen diligencias por el Juzgado de Instrucción del partido. Según el parte de la Guardia civil, el detenido ha dicho ser sacerdote y presidente del Seminario de Córdoba.

ENTRE GITANOS

Dicen de Andújar que entre gitanos surgió una discusión con motivo de la venta de una caballería. Acabaron llegando a las manos y agrediéndose después con palos. Enrique Romero recibió un golpe en la cabeza que le causó una herida gravísima.

TENTATIVA DE ASESINATO

Comunican de Almería que en Cañadas de San Urbano, un sujeto llamado Ignacio Román Montoya intentó matar a su cuñado Miguel Gálvez Álvarez, para lo cual lo hizo ir a su casa con engaños. Miguel pudo defenderse y huir, refugiándose en su casa, favorecido por la oscuridad de la noche.

Después denunció el hecho a las autoridades, que detuvieron a Ignacio.

ESTAFIA DE RELOJES

Comunican de Tanager que, a consecuencia de las pesquisas realizadas por la policía, con motivo de la denuncia presentada por la agencia de una importante Casa de relojes de Madrid, ha sido detenido un individuo llamado Jacinto Vázquez, a quien le han sido encontradas tres maletas llenas de relojes y joyas, pertenecientes a la ciudad de Casa.

El detenido ha asegurado que el verdadero estafador es otro sujeto apellidado Antón, que salió hace algún tiempo con dirección a Casablanca. Añadió que él no era sino un corredor de la Casa, a quien Antón debe varias mensualidades.

EL TIMO DE LAS MANDAS

Comunican de Valencia, que José Brotons ha sido objeto de un timo, que le ha costado 1.500 pesetas.

El mencionado individuo creyó de buena fe que en el consulado de Norte América le entregarían un sobre con 40.000 pesetas, que un desconocido tenía que dar en cumplimiento de una fantástica herencia. Brotons entregó a cambio 1.500 pesetas.

Al poco rato pudo darse cuenta de que había sido objeto de un timo, pues el sobre sólo tenía recortes de periódicos.

MUERTE REPENTINA

Comunican de Valencia que cuando se hallaba trabajando en el campo de Alceira, Salvador Oliver Peris, de 60 años, falleció repentinamente, a causa de una angina al pecho.

ZAPATERO IRASCIBLE

Ayer por la tarde, en la calle de Don Benito Gutiérrez, de la villa y corte, el zapatero José Merino rió con su hijo José.

Entusiasmado el padre, quiso agredir a su hijo con una cuchilla del oficio. Entonces se interpuso la esposa del zapatero, Lina Angulo, que recibió una tremenda cuchillada en el vientre. En grave estado ingresó en el hospital. El agresor fué detenido.

COMANDANTE ROBADO

Ayer tarde, en el domicilio del comandante don Luis Romero, secretario del subsecretario de Gobernación, se presentó un sujeto llamado Felipe Serrano, que quería hablar con aquel.

Cuando llegó el comandante pudo notar que el visitante le había de una cuestión baladí y que el brazo derecho del Serrano estaba muy rígido.

Cuando salió el visitante, el comandante preguntó a los criados si en el despacho faltaba algo, y, en efecto, se notó la falta de un reloj, un cenicero de plata y otros objetos.

Los criados salieron en persecución de Serrano y éste pudo ser detenido. Debajo de la americana, y sujetados con el brazo, llevaba los objetos robados.

Compañía del Teatro Apolo de Madrid

"Radiomanía" "La Bejarana"

— Éxito enorme,—incomparable éxito—
BUTACA, 4 pesetas

A las cuatro, sesión infantil

A las seis menos cuarto

"UNA CASA DE LOCOS"

por Bryant Washburn y Lora Wilson

A las siete y media

"EN ALAS DE LA GLORIA"

por Mary Astor

Hoy sábado, 15 de Agosto de 1925

— ADELINA DURAN —

(Challarina)

— POMPOFF-THEDY y EMIJ —

(Incomparables clowns)

Debut de MERCEDITAS SEROS

(Compañista)

Salón Miramar

Hoy, sábado, festividad de la Virgen

P. cio Bellas Artes

CINE Y VARIETES

Las fiestas de Deva

La inauguración del nuevo alumbrado

Ceremonias religiosas, holgorios profanos y mucha animación

Deva 14, 10'30 noche. Nunca reinó más entusiasmo en esta villa que al comenzar hoy las fiestas de la Virgen y San Roque. Y el entusiasmo grande que hoy hemos notado lo motivaba, sin duda alguna, el anuncio de que iba a ser inaugurado el nuevo servicio del alumbrado público municipal.

Desde las primeras horas de la tarde comenzó a notarse gran animación. Y ésta se vio aumentada al saberse que los novillos que han de lidiarse en los días 16 y 17, habían llegado al Zollo. Al enterarse de la nueva taurina, fueron muchos los centenares de aficionados que se trasladaron al campo para contemplar los cornúpetos, que son de buena estampa y mucho respeto. Gustaron todos, pero llamó mucho la atención uno que es colorado, y de fiero aspecto.

Lo más saliente del día de hoy, al igual que en años anteriores, ha sido la solemne y tradicional "Salve" cantada en la iglesia parroquial. El templo ofrecía un aspecto imponente, pues estaba lleno de fieles y profusamente iluminado y adornado con mucho gusto. La función, admirablemente organizada por el digno cura párroco don Manuel Mendizábal, ha dejado satisfecho al pueblo y a la colonia veraniega.

El coro reforzado con valiosos elementos de fuera, cantó magistralmente la "Salve" de Goicoechea. Dirigió con la brillantez acostumbrada, don José Iraga.

El notabilísimo tenor motricarra, señor Ulacia, cantó con mucho gusto y exquisita

voz, una preciosa plegaria. Al terminar, todo el mundo hubiera aplaudido, de no haberse hallado en un recinto sagrado. Con todo, al final, en el templo se sintió un murmullo de aprobación y entusiasmo.

Sólo desentonó el orador que ocupó la Sagrada Cátedra, que no estuvo a la altura del digno auditorio. Deva—especialmente en esta época—necesita oradores de otra índole y de más altos vuelos.

A las nueve en punto de la noche se inauguró el nuevo alumbrado, encendiéndose a esa hora los focos colocados en las calles y plazas.

El entusiasmo que produjo la aparición de la luz, fué indescriptible. En todas las calles y plazas se dispararon cohetes y bombas; la banda municipal interpretó una preciosa marcha y el pueblo prorrumió en vítores y aplausos. Es imposible describir el entusiasmo que se desbordó en este momento solemne. Lo que sí diremos que vimos a muchos devatarras ancianos llorar de alegría al contemplar el aspecto de las calles iluminadas con el nuevo alumbrado que tanto se anhelaba y que tanto ha de beneficiar a la villa.

A la hora en que telefoneo Deva es un hervidero humano, siendo grande la animación en todas partes, especialmente en la plaza, donde la banda ejecuta un concierto de baillables que aprovecha muy bien la gente joven.

Ha llegado la compañía de Leonard Parrish, que mañana dará una función.

Una conferencia internacional de parlamentarios en la que España no hará falta

(POR TELEFONO)

París, 14.

Comunican de Washington que la Conferencia internacional que tendrá lugar el día primero de octubre próximo, se compondrá de los delegados parlamentarios de 39 naciones.

Las discusiones versarán principalmente sobre el establecimiento de una ley internacional.

Pudiera ser que los congresistas soliciten del presidente Coolidge que convocase una nueva Conferencia para su codificación.

Entre los diversos problemas que ocuparán las sesiones de la Conferencia, se encuentran los de la cuestión de las minorías, el tráfico de drogas narcóticas, los acuerdos aduaneros y la reducción de armamentos.

Las delegaciones extranjeras serán recibidas oficialmente en Nueva York el día 20 de septiembre, al que se espera concurren el presidente Coolidge y el secretario de Estado, Mr. Kellog.

Casi regalado

vendo urgente por derribo local hasta doscientas Sillas madera plegables, varias maderas usadas, tableros de piso y para vallas aplicables para obras y hacer almacenes o talleres; Taquilla propia para comercio, gran fantasía; dos gatos de dos mil kilos; Toldos lona cubrir mercancía; Aparato Cine Gaumont completo. Horas, de diez a cuatro tarde.

Miracruz, 27, 4.ª, derecha (Barrio Gros).

Gestos y muecas

LOS NOVELAS

Un autor novel, un escritor consagrado y un aficionado al teatro discuten las posibilidades que ofrecen hoy cómicos y empresarios a los dramaturgos desconocidos que quieren estrenar.

El aficionado: —Desengañense ustedes. Hoy, como siempre, estrena todo el que tiene algo interesante que decir. No hay genios ignorados.

El novel: —Quién más quién menos, todos los mozos de café, todos los acomodados, todos los tenderos son capaces de hacer comedias análogas a las que vemos diariamente.

El aficionado: —En sus manos está el elevar el teatro.

El novel: —Nosotros nos encontramos frente a esta disyuntiva: ó escribir esas obras absurdas, donde la novedad consiste en decir que las subsistencias están por las nubes, que no se encuentran pisos por ninguna parte, que Pepito y Juanita se han casado en Biarritz, etc, etc, ó hacer algo verdaderamente original. En el primer caso, los empresarios—los empresarios que saben leer—nos dicen: "Tenemos una pirámide de comedias de ese género, y usted comprenderá que Fulano, Zutano y Merengano llevan más gente al teatro. ¿Que se repiten? Ya lo sé, pero como no hay nada nuevo..." En el segundo caso, nos miran de arriba abajo y exclaman: "Para eso ya tenemos a Pirandello, que es—de usted para mí—un gran pelmazo."

El aficionado: —Sin embargo, todos los días surgen nuevas firmas.

El escritor consagrado: —Ahí tiene usted a López de Haro, a Mata, a Araquistain.

El novel: —Sí, sí... Hombrés a quienes ya conoce todo el mundo. Esos no son novelas.

El escritor: —¡Pues, claro! Es indudable que para llegar al teatro hay que tener algún prestigio en otra rama de la literatura, ser conocido como novelista, escritor ó poeta. No es posible que los escenarios estén abiertos al primer advenedizo.

El novel: —Perfectamente. Nada tan provechoso como esas aficiones escénicas de escritores consagrados. Pero es mucho mayor el número de advenedizos.

El aficionado: —Nombres, vengan nombres.

El novel: —¡Nombres! ¿Le parecen a usted pocos esos periodistas ó aficionados al periodismo que...?

El novel: —Una cosa es tener un prestigio sólido y merecido, como Luis Araquistain, y otra andar en lenguas de faranduleros, por virtud de la chismografía, la interviú, el bombo estemporáneo y el "palo" suave, a modo de amenazas. Todos los gaceticillos que hullen por camerinos y escenarios; todos esos críticos a quienes es preciso tener contentos; todos los Mayrales...

El aficionado: —¡Pues hágase usted periodista!

El novel: —La solución sería otra. Si yo tuviera dinero compraría una comedia al mismísimo Pirandello, con autorización para firmarla con mi nombre, buscaría una recomendación de Abd-el-Krim y me dedicaría a la caza de empresarios. (A que no había ni uno que no me dijera: "Mire usted, pollo. Déjese usted de tonterías. Eso es muy malo. Entre usted y Linares Rivas... Pero haga usted otra cosa. La cobraremos a medias, y tendrá que ser algo de amor, sin complicaciones, con dos personajes cómicos, un galán y una primera actriz. ¡Ah! ¡Y que termine en boda!")

Churrería moderna

AVISO AL PUBLICO Y AL FORASTERO PARTICULARMENTE

Se sirven churros a domicilio (avisando de víspera) desde las cuatro de la mañana, y por la tarde, a las cuatro. El aviso lo pueden hacer por teléfono 3-84, Joaquín Gil, Bar-Churrería.

También se sirven chocolates, cafés con leche, etc. No confundirse: San Jerónimo, 25

CRETONAS SUPERIORES

colores firmes, a 1,50

ALMACENES ROIG. - Garibay, 6

VELLUDAS

La extirpación es el único medio para librarse de tan feo defecto. Vosotras mismas lo conseguiréis sin pinzas, sin la electrolisis, usando la CERA ORIENTAL "ALGOL", el verdadero y más ideal extirpador del vello. NO ES DEPILATORIO. Resultado seguro y definitivo. TODO LO DEMAS ES INUTIL. Pesetas 18. Exclusiva: JEANNE, masagista. ELCANO. 6. 3.º Los lunes, miércoles y viernes.

Corredor de máquinas-imprenta

Tendrá sueldo fijo y beneficios, si es capaz de viajar esta región é interesarse con unas pesetas. Prim. 32. Gráficas

Después del baño es indispensable el uso de la

CREMA CUTANEA GURY

que defiende la piel contra la acción del
aire y del sol, conservándola tersa y
suave.

Preparada a base de sustancias
vegetales, no fomenta el crecimiento del vello.

TUBO GRANDE 2,25
TUBO PEQUEÑO 1,25

El impuesto del Timbre a cargo del comprador.

Perfumería
"GURY"
San Sebastián



La Comisión permanente se reúne

Una discusión interminable e ineficaz en torno al puente de Santa Catalina

El Laboratorio de la Escuela de Minas y el ingeniero provincial, árbitros en la cuestión de los puentes asfálticos

A las diez de la mañana comenzó ayer la sesión semanal ordinaria de la Comisión municipal Permanente, bajo la presidencia del alcalde y con asistencia de los señores Caballero, Azqueta, Maiz, Altolaguirre, Ibáñez, Pérez Egea y Aristeguieta.

Se aprobó sin reparos el acta de la sesión anterior.

ORDEN DEL DIA

Se aprobaron sin discusión los asuntos siguientes:

Extracto de los acuerdos adoptados por la Comisión municipal Permanente durante el mes de Julio último.

—Adjudicación definitiva de la subasta de adquisición de piedra adoquín labrada con destino a la reparación y conservación de las calles de la ciudad.

—Jornales y cuentas.

Peticion denegada

Se dió cuenta de un escrito del auxiliar de Estadística don Felipe Ambiello solicitando el abono de horas extraordinarias invertidas en la confección del Padrón municipal.

El secretario del Ayuntamiento presentó un informe en contra de esa solicitud.

El señor Altolaguirre también se opuso a lo solicitado por el señor Ambiello por entender que no cabe hablarse de horas extraordinarias cuando se percibe un sueldo en vez de un jornal, y por entender también que ese trabajo extraordinario puede compensarse con los ratos que en las horas de oficina no se tiene que trabajar por no haber labor urgente.

Quedó denegada la petición.

PONENCIA DE GOBERNACION

Se aprobaron sin discusión los informes siguientes:

Acercar del escrito del presidente del Gremio de Industriales Bañeros solicitando autorización para fijar, colocar y pintar anuncios en los tejados de las Casetas de Baños.

Sobre el escrito de los industriales alquiladores de coches-automóviles respecto al estacionamiento de vehículos particulares en los puntos de parada.

PONENCIA DE INSTRUCCION PUBLICA

Se aprobó el informe proponiendo la distribución de libretas extraordinarias de la Caja de Ahorros Municipal a los niños y niñas de las escuelas municipales, con motivo del aniversario del 31 de Agosto de 1813.

PONENCIA DE HACIENDA

Se aprobaron los siguientes informes:

Proponiendo se conceda licencia de dos meses al recaudador del Cuerpo de Arbitrios, don Agustín Izaguirre.

Proponiendo la devolución del depósito de obligaciones hecho en su día por el finado empleado municipal, don Pedro Irastorza y Casares.

Proponiendo cesen en su interinidad don Nicanor Calvo, recaudador del Matadero, y don Víctor San Félix, vigilante de Arbitrios.

Proponiendo la celebración de subasta para la adquisición de hilo de bronce con destino al Teléfono municipal.

Desestimando la solicitud de la Compañía del Ferrocarril de San Sebastián a Hernani, sobre devolución del depósito que tiene causado para responder del pago de cánones por postes, etc.

PONENCIA DE OBRAS

Se aprobaron sin discusión los informes siguientes:

Proponiendo se anuncie de nuevo el suministro de botas para el personal de alcantarillas.

Idem se proceda a dar el visto bueno al camino ejecutado por los señores don Antonio y don Ramón Mendizabal, en sustitución de otro, en el barrio de Ategorrieta.

Idem se haga la adjudicación del suministro del material de linternas en la forma que propone el señor arquitecto municipal.

Idem, idem, de Paseos, Jardines y Arbolados.

Idem se abone a don Juan José Gamborena la liquidación correspondiente a las obras de construcción del ensanche de la Avenida de Sarrástegui.

Idem, idem, al mismo contratista las del colector de la Gran Vía.

Idem se apruebe la liquidación de las obras de construcción de la acera correspondiente a la casa número 5 de la calle de Aguirre Miramón.

Idem, idem, del número 16 de la calle Peña y Gofí, y 9 de la antes mencionada calle.

Idem se insista en la obligación de la Sociedad Inmobiliaria de constituir un depósito relacionado con las obras de escoleto o presa en el río Urumea.

Se acordó que quedase sobre la mesa el informe en relación con las instancias presentadas por doña Manuela Irastorza y don Pedro Gaiztárron, solicitando la cesión de un trozo de camino vecinal existente en el antiguo barrio de San Martín.

Se puso a discusión el informe que propone que no se introduzca variación alguna en el pretil del puente de Santa Catalina.

El señor Azqueta, autor de la moción que ha sido resuelta en sentido negativo por la Ponencia de Obras, insiste en que el actual pretil debe de ser modificado por ser peligroso, antiestético y antihigiénico.

El señor Ibáñez dice que estima que el momento actual no es oportuno para hacer la modificación del pretil que desea el señor Azqueta, puesto que no sería prueba de buena administración el reformar una obra que todavía no ha terminado de realizarse en la forma aprobada.

El señor Azqueta insistió en su criterio, pues no veía razón alguna en el informe que combatiere su moción de cambiar el pretil, y dijo que precisamente era ahora el momento de hacer esa modificación, puesto que las obras ejecutadas en el puente lo están, en lo relativo a la colocación del pretil, afirmado de aceras y otras, con carácter provisional.

El alcalde interviene para decir que si la colocación actual del pretil es provisional cabe estudiar la modificación propuesta, pero no si la colocación es definitiva.

El señor Caballero dice que el pretil y aceras son provisionales, pues luego habrá que ejecutar obras para el tendido de cables, colocación de tuberías, carriles del tranvía, etc., etc.

El alcalde insiste en que, si la colocación del pretil es definitiva no cabe hacer la modificación pedida por el señor Azqueta, y mucho menos sin consultarlo previamente con el contratista. Por ello, cree que debe de estudiarse la moción con conocimiento del contratista, pues de lo contrario habría luego un semillero de disgustos y pleitos.

El señor Caballero, apretado por el alcalde, acaba por afirmar que la obra actual es definitiva por lo que se refiere al contratista, que se ajusta al proyecto aprobado, pero es en cambio provisional para el Ayuntamiento, que tendrá que hacer luego las obras de tendido de cables, tuberías y carriles mencionados.

El alcalde insiste en que se estudie bien el asunto, pues los acuerdos en materia de obras se traducen siempre en pesetas.

Por último se acuerda retirar el informe y que se vuelva a estudiar la propuesta de modificación del pretil presentada por el señor Azqueta.

Los asfaltos

Se pone a discusión un informe de la Ponencia de Obras para resolver lo referente a la adquisición de panes asfálticos.

El informe dice lo siguiente:

"Habiendo sido declaradas desiertas las dos subastas verificadas los días 17 de junio y 28 de julio últimos, de suministro de panes asfálticos para la pavimentación de las calles de San Sebastián, se encuentra el Ayuntamiento frente a una dificultad que hay que salvar rápidamente y con las mayores garantías de acierto. Nadie ignora que sobre este asunto se han suscitado cuestiones y se han emitido opiniones de carácter estridente, de radical opuesto modo de ver, que llevaron intranquilidad a la serena decisión resolutoria. Y digamos de una vez, pues ello es bueno que quede sentado, que, según nuestro modo de ver, todas cuantas personas han intervenido en este asunto lo hicieron: las particulares, por defender intereses confiados, y las oficiales del Ayuntamiento con el sano fin de prestar un mejor servicio a la entidad a que pertenecen.

"Con nuestra propuesta tratamos de encauzar y calmar las corrientes de opinión, acallar lo pasional y resolver la apremiante necesidad en bien de un servicio municipal que nos está confiado. Olvidando la historia de este asunto, señalemos sólo en la presente propuesta que obran en el expediente dos escritos: uno, de la entidad que hasta ahora venía suministrando los panes asfálticos, que, considerando preterita, retira sus ofrecimientos; y otro escrito de otra Sociedad fabricante de dichos panes denunciando la existencia de una cláusula del pliego de condiciones de subasta, que, sin obedecer a razón técnica alguna—según dice—, la excluye intencionadamente de ser concursadora. Y en este estado, cualquier solución que se adoptara, aun siendo en realidad la conveniente y verdadera, se prestaría a suposiciones de parcialidad, que dañarían, en primer lugar, a los señores que integramos

circunstancialmente la Comisión de Obras, y, por extensión, a la entidad Ayuntamiento, del que formamos parte. En este sentido, y en nombre de todos los señores concejales que componemos aquella Comisión, propongo a la Comisión Permanente se solicite la opinión del Laboratorio Gómez Pardo, establecimiento del que forman parte el director y los profesores de las Escuelas de Minas, o bien a la reconocida autoridad en la materia de don Rafael Ariza, ingeniero-jefe de Minas de las provincias vascongadas, contestación a las preguntas que siguen, debiendo, para la primera pregunta, adjuntar dos trozos previamente contrastados de los panes asfaltados Maetz y Leorza.

Primera pregunta. ¿Cuál de las dos muestras, empleadas en las mismas condiciones, reúne mayores garantías como primera materia para la pavimentación de las calles de San Sebastián?

Segunda pregunta. Si la brea de Méjico, mezclada con la caliza asfáltica para la fabricación de panes asfálticos para la pavimentación, reúne menor, igual o mayor garantía para el uso a que se destina, que la brea natural de Trinidad, efectuada dicha mezcla en ambos casos, ¿a las mismas proporciones y con arreglo a las prácticas que aconseja la técnica.

Contestadas estas preguntas, el horizonte se habrá despejado, holgarán las insidias y nadie podrá resolver con pleno conocimiento y seguridad en el asunto del suministro de panes asfálticos en el sentido más económico y más conveniente para la pavimentación de las calles de San Sebastián.

El señor Ibáñez, como ponente de Obras, dijo que convenía que se diese la máxima publicidad a este informe por las discusiones apasionadas y estridencias que se han producido sobre la cuestión.

Defendió luego brevemente el informe, empleando para ello los razonamientos contenidos en su texto.

Se aprobó este informe, pero adicionándose otra pregunta, a instancia del señor Altolaguirre, que pide que el Laboratorio Gómez Pardo o el ingeniero jefe de Minas de la provincia de Guipúzcoa digan si las condiciones del pliego de condiciones para el asfaltado de Madrid pueden ser aplicables a San Sebastián, o si por el contrario no lo son por variar las condiciones climatológicas, naturaleza del suelo u otras causas.

En ese último caso se solicita además que se diga por los técnicos qué condiciones debe de reunir el asfalto para San Sebastián.

Comisión de Ensanche

A propuesta del alcalde volvió a la Comisión la contestación al escrito de reclamación del señor Alvarez.

FUERA DE MINUTA

Los nuevos concejales

El secretario leyó una comunicación del gobernador civil aceptando las dimisiones de los concejales señores Vidaurre, Salazar, de los Santos y Rezola, y nombrando para sustituirlos a los señores Laffitte, Lizasoain, Lequerica y Romero.

La catástrofe del "Santa Rita"

Se leyó una comunicación del Municipio de Irún, dando el pésame por la catástrofe del pesquero "Santa Rita" y enviando 250 pesetas para la suscripción abierta en favor de las familias de las víctimas.

Se acordó que constase en acta el agradecimiento del Ayuntamiento donostiarra por ese afectuoso proceder del Ayuntamiento de Irún.

Y sin más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión.

En el Príncipe

Un brillante principio de temporada de la Compañía Díaz - Artigas

Y un gran triunfo personal de Josefina Díaz de Artigas

HOY SE REPRESENTAN "MALVALOCA" Y "LA HORA DE AMAR"

Para la función de esta tarde la compañía Díaz-Artigas anuncia el drama en tres actos de los hermanos Quintero, "Malvaloca". Y para la sesión de noche la comedia en tres actos de Eduardo Bourget, adaptación castellana de Carlos Bailly, "La hora de amar".

Mañana se dará el mismo programa, pero invertido.

LOS ABONOS PARA "MATINEES" Y FUNCIONES DE GALA

La noticia de que se han abierto dos abonos, uno aristocrático para cuatro "matinees" que tendrán lugar los martes y viernes, representándose durante esos días cuatro de las más notables producciones del repertorio, y otro de gran gala para cinco funciones de noche, en las cuales se estrenarán las más importantes obras, ha causado el excelente efecto que era de esperar. Por de pronto, ayer se recibieron en taquilla varios pedidos de abonos hechos por unas cuantas distinguidísimas familias de la alta sociedad. Más adelante podremos publicar una relación de personas que hayan encargado abonos tanto para "matinees" como para funciones de gala.

PROXIMOS ESTRENOS

El lunes se estrena "El cisne", comedia en tres actos de Mohar, traducida por G. Martínez Sierra. Esta obra es uno de los más señalados triunfos personales de Josefina Díaz de Artigas. Y muy pronto se pondrá en escena "La boda de Quintita Flores", comedia de los Quintero. A este estreno asistirán los autores.

Ateneo Guipuzcoano

AVENIDA, 12, 1.º

Hoy, apertura de la Exposición de pintura de E. Martín.

PAULINA ALFARO

Como fin de temporada se liquidan los modelos de trajes de noche, de tarde, calle, etc.

AVENIDA, 3, 1.º

"LA CUBANA"

Estamos convencidos de que para frutas especiales y en condiciones de consumo y garantía en el peso, la frutería de la calle FUENTERRABIA, 32

Unico almacén

por mayor y menor de plátanos traídos directos de Canarias. Precios como nadie. Rico melocotón de Murcia, a 1,80 y 2 plás. kilo. No hay quien tenga mejor precio.

Todos lo pagan más caro. Visítad y comparad. Prim, 14. Telf. 16-23. (El Cigaleño).

CALZADOS

FUERTES,

ELEGANTES,

ECONOMICOS

CASA MERINO :: Narrika, 7.

Automovilistas

Ya recordarán que la Casa Izaguirre Hermanos dispone siempre de un gran surtido de neumáticos en medidas europeas y americanas.

MIRACRUZ, 22. — TELEFONO 9-51

SAN SEBASTIAN

Productos VIUDA DE C. SOLANO. - Logroño

ESPECIALIDAD EN PASTILLAS DE CAPE CON LECHE

SUCETTES

dulce de gran moda

Teatro Victoria Eugenia

Entre el 20 y 26 de agosto

FLETA

El "divo" de los "divos"

Cantará las óperas CARMEN y BOHEME

NOTA. — Continúa abierto el abono a cuatro funciones en la taquilla del Teatro, hasta la noche del día 19. La Empresa se reserva el derecho de alterar los precios de diario, respetando siempre los de abono.

El famoso folleto

Otro juez quiere que se le presente Blasco Ibáñez

(Por teléfono)

Madrid, 15. La "Gaceta", en su número de ayer, publicó el siguiente edicto del juez militar de Valencia, que instruye sumario contra don Vicente Blasco Ibáñez por la publicación de un folleto:

"Blasco Ibáñez (don Vicente), publicista, domiciliado últimamente en Valencia, procesado por la publicación de un folleto de carácter revolucionario, titulado "Una nación secuestrada", delito comprendido en el artículo 162 del Código Penal ordinario, comparecerá en el término de treinta días ante el comandante de Infantería, juez eventual de la plaza de Salamanca, don Roberto Latorre González, bajo el apercibimiento que de no efectuarlo será declarado en rebeldía.

"Salamanca, 9 de julio de 1925.—El comandante juez eventual, Roberto Latorre."

Los escaparates donostiarras

-- Y --

La Perfumería Calber

Cuando la colonia veraniega presencia en estos días la belleza de los escaparates del comercio donostiarra, pronto se dará cuenta de la perfección, del gusto y del positivo progreso de nuestra industria local.

Perfumería Calber

exponen algunos de sus productos. Tanto por el gusto de su presentación, la elegancia de sus envases y etiquetas y la bondad de sus productos, le han colocado en primera línea entre las marcas nacionales y extranjeras. Entre todos destacan los siguientes:

Vieja Lavand Calber

originalísima fórmula que data del siglo XVIII y agua de higiene insuperable.

Colonia ambarada Calber

última creación envasada en lujosos frascos

Colonia las Meninas

Colonia Flores del rey

Polvos de arroz Claveles de España

Perfume Perla negra

Perfume Mi Amor

Perfume Flores del rey

Perfume Rosa de España

Perfume Rosa Calber

Jabón Calber

Lactina Calber

En una palabra, cuantos productos expone hoy la

Perfumería Calber

llamarán seguramente la atención del público inteligente y de buen gusto. El locador de una dama quedará realizado con el adorno de cualquiera de estos productos. No cabe ni más perfección en la fabricación, ni más "chic" en el gusto refinado y exquisito de su envase.

Los veraneantes y donostiarras que visitan estos días los escaparates magníficos del establecimiento "El Andorrano", y de la droguería de los Sres. Elzaurdy y Compañía, se darán cuenta de la perfección y progreso de la industria donostiarra en lo que se refiere a la

Perfumería Calber

marca solicitadísima en todas las regiones españolas y en las Repúblicas Sudamericanas.

Y es garantía indiscutible de su bondad el hecho de haber triunfado en lucha con los productos extranjeros, alcanzando en la Exposición Internacional Farmacéutica y de Higiene, de Barcelona, el Gran Premio Extraordinario, Copa de Honor y Medalla de Oro, expuestos en el escaparate de los señores Elzaurdy y Compañía.

TELAS DE COLCHON, COSIDAS

a DIEZ pesetas

ALMACENES ROIG. - Garibay, 6

Escenarios donostiarras

En el Victoria Eugenia

LA "TOURNEE" DE FLETA

Siguen registrándose continuas demandas de abonos para las cuatro funciones de abono a las óperas que van a representarse en el Teatro Victoria Eugenia con motivo de la tournée del gran tenor Fleta.

Noticias de Santander anuncian que el día de la presentación de Fleta hubo un lleno enorme en el Teatro, quedándose mucha gente sin lograr entradas. Fleta cantó "Bohème", obteniendo un éxito delirante, viéndose obligado a cantar fuera de programa unas Grandinas, al final de las cuales fue aclamado con un entusiasmo enorme.

También ha obtenido un gran éxito el tenor Gimisell, cantando "Rigoletto", en unión del gran barítono Damiani. Estos dos artistas producirán seguramente en San Sebastián una excelente impresión y alcanzarán gran éxito. Se trata de dos artistas magníficos, de gran reputación en el mundo lírico.

Puede asegurarse que el Teatro Victoria Eugenia va a ofrecer en las próximas funciones de ópera un aspecto magnífico, realmente deslumbrador, solamente reservado a las grandes solemnidades, porque el entusiasmo y el interés por escuchar a Fleta se ha convertido en verdadera e impaciente locura.

En el abono figuran ya los nombres de lo más distinguido de la aristocracia local y forastera. La cantidad recaudada hasta el momento alcanza la enorme cifra de miles de duros, que nunca se había obtenido en San Sebastián.

La Empresa previene al público que se reserva el derecho a alterar los precios de diario, respetando los de abono.

"COLONIA DE LILAS"

José Fernández del Villar, el notabilísimo y ya famoso comedidgrafo, estrenará el próximo lunes en el Victoria Eugenia su nueva comedia en tres actos "Colonia de lilas", de la que tiene las primicias en España el público donostiarra. Nos afirman que la producción de Fernández del Villar—en cuya interpretación interviene la plana mayor de la compañía del infante Isabel—es primorosa de asunto, forma e intención. Se desliza las escenas de la obra en ambientes aristocráticos, y al sugestivo tema que la sirve de base van unidas certeras y agudas observaciones de la vida española contemporánea.

Nos dicen—y no nos extraña que ello sea reflejo de una simpática realidad—que la nueva obra de Fernández del Villar no tiene nada que envidiar en primores de forma, abundancia de gracia y sugestión de argumento a las mejores de su valioso repertorio.

Esta tarde se representa la deliciosa y divertidísima comedia de Muñoz Seca "La buena suerte". Por la noche, la obra de Ernesto Granin "Cadenas rotas", en la que su autor se revela como expertísimo conocedor de los secretos del teatro, puesto que emociona y divierte con buen arte.

En el Principal

GRAN EXITO DE ONOPROFF

Onoproff, que ayer llenó el Teatro en las dos funciones, dará hoy otros dos, a las horas acostumbradas de seis y media de la tarde y diez y media de la noche. En caso de lluvia dará también una tercera función a las cuatro de la tarde.

Mañana, domingo, se despedirá del público donostiarra, pues no puede prorrogar su actuación. Para su función de despedida hay ya numerosos encargos de localidades.

LA COMPANIA ALBA-BONAFE

El miércoles, 19, debutará la Compañía de comedia Alba-Bonafé, conforme ya hemos anunciado. Ha bastado este simple anuncio para que por la contaduría del Teatro Principal haya habido un continuo desfile de personas solicitando detalles relacionados con la próxima actuación de la Compañía favorita del público.

El prestigio logrado por Alba-Bonafé, los dos extraordinarios artistas, que tienen actualmente el cetro de la gracia; el conjunto inmejorable de la Compañía, que en el género cómico ha llegado a la perfección y el repertorio de la misma, son seguro indicio de una temporada brillantísima.

Debutará con "El juramento de la primorosa", precioso sainete en tres actos, de Pilar Millán Astray, que en Madrid y con el teatro lleno se representó 120 noches consecutivas. En esta obra, Irene Alba hace una de sus creaciones más definitivas.

La Compañía cuenta con el éxito teatral más ruidoso y sincero de la última campaña teatral madrileña. Se trata de "Mi tía Javiera", obra representada cientos de veces en el Teatro Maravillas por esta Compañía y que según todo el público y la crítica madrileña mantiene a los espectadores en constante euforia. Alba y Bonafé están admirables en esta obra, así como la Compañía. Desde hacía muchos años no se había registrado en Madrid un éxito tan sincero y ruidoso como el de "Mi tía Javiera", que muchas compañías hubieran deseado estrenar en San Sebastián, pero cuyo estreno estaba reservado a los artistas de Alba-Bonafé.

También se estrenará "Los campanilleros", de Muñoz Seca, de gran éxito; "Abarrigoita y Salbanchurreta", y se reprerarán "Rositas de olor", de Arniches, que constituirá un verdadero estreno, pues la Compañía lo hace maravillosamente.

En el Príncipe

LA COMPANIA DIAZ-ARTIGAS

Ayer tarde se presentaron, por primera vez en San Sebastián, los cómicos que dirige Manuel Díaz de la Haza. El prestigio de Santiago Artigas y de la admirable Josefina Díaz había llegado a nosotros a través de las informaciones periodísticas. Y que se los esperaba con expectación lo demuestra la muchedumbre de espectadores que ayer acudió al lindo teatro del Príncipe.

Pusieron en escena "Amanecer", de Martínez Sierra, con tal esmero, con tal lujo de detalles, que el público aplaudió calurosamente.

Es una compañía perfecta. Josefina Díaz de Artigas, una al encanto de una voz expresiva y bien matizada, gracia desmenuada en los gestos, naturalidad en los ademanes y una extraordinaria vivacidad en toda su figura. Santiago Artigas es uno de los mejores galanes que conocemos. Ha hecho una carrera rápida en el teatro y es hoy figura de primer orden. A sus elevadas condiciones, una tal simpatía personal que trasciende al público y obliga al aplauso.

Concepción González, Isabel Zurita, Carmen Ortega, Mercedes Prendes y Dolores Guillart son actrices de positivo valor. Su labor en "Amanecer" mereció elogios unánimes. Fernández de Córdoba, Fulgencio Noguera y Juan Artigas contribuyeron al éxito.

Viene el matrimonio Díaz-Artigas acompañado de una serie de actores de esmerada educación artística. Su campaña en San Sebastián, donde piensan ofrecer estrenos de gran importancia, ha de ser, sin duda, acogida con especial favor.

En el Kursaal

ESTRENO DE "LA VUELTA AL REDIL"

Honorio Maura ha escrito una comedia entretenida con un asunto añejo. Los eternos maridos infieles, las eternas esposas engañadas, las muchachitas ligeras, las disputas familiares, los recursos oratorios: todos los elementos que explotaban, hace treinta años, Vital Aza y Ramos Carrion. "La vuelta al redil" es una comedia de enredo, donde hay situaciones cómicas, tipos graciosos, como el Don Lesmes, interpretado por Isbert con especial donaire; diálogo suelto, episodios pintorescos. El público, que sigue celebrando las gracias ingenuas que rean nuestros abuelos, pasó un gran rato, merced, sobre todo, a la irreprochable interpretación de la gente de Laza.

Leocadia Alba obtiene en "La vuelta al redil" un triunfo personalísimo y mantuvo a la gente en constante hilaridad. Muy bien María de las Rivas y Concha Catalá.

Gonzalo de Córdoba, Soler-Mari y Balaguer, admirables de verdad. Con Isbert, oyeron muchos aplausos al final de los tres actos.

Los de Lara tienen dispuestos tres variados programas con tres obras de éxito en tres días: hoy, sábado, tarde y noche, "La vuelta al redil"; mañana, domingo, "El alma de la aldea", y el lunes el mayor éxito moderno, "El infierno de aquí".

Teatro Victoria Eugenia

Los éxitos de la temporada

Hoy, tarde, LA BUENA SUERTE.

Por la noche, CADENAS ROTAS.

:Majestic Palace:

Hoy sábado y mañana domingo

The Aristocrático de Moda

amenizado por la notabilísima Orquesta MAIGNE.

Todas las noches, comidas americanas, tomando parte DOS NOTABILÍSIMAS ORQUESTAS

TEATRO
VICTORIA EUGENIA
COMPANIA DEL
Teatro Infanta Isabel
de Madrid

Funciones para hoy, 15 de Agosto

A LAS SEIS Y MEDIA DE LA TARDE

"La buena suerte"

A LAS DIEZ Y MEDIA DE LA NOCHE

"Cadenas rotas"

¡PARA CONCLUIR!

Remarcados los artículos con nueva rebaja de precios, continuamos la venta de todas las existencias.

MUEBLES, LAMPARAS, COCHES NIÑO LINOLEUM y ESTERILLAS
Clemente y Salzar :: Avenida, 44

Policías premiados

Por descubrir la bomba de la Costa de Garraf

(POR TELEFONO)

Madrid, 15. Para premiar el celo desplegado por el personal de Policía en el descubrimiento del complot fraguado para hacer volar el túnel de Garraf al paso del tren real, por el Ministerio de la Gobernación se han concedido varias recompensas.

Se otorgará una alta condecoración al jefe superior de Policía de Barcelona, señor Hernández Mallillo; se gratificará con quinientas pesetas a tres inspectores, 250 pesetas a varios aspirantes, y cinco agentes serán ascendidos a la categoría inmediata superior.

Abrigos y vestidos

modelos seleccionados en las grandes casas de París, se liquidan en los salones que en la Avenida de la Libertad, 33, 1.ª, ha establecido EULALIA AGUIRRE.

Espárragos Muerza

SON LOS MEJORES

San Adrián (Navarra)

Perros de caza

guardianes y de lujo. Venta de confianza. Salgnac, a Mornac (Charente), Francia.

Usted puede tener cuarto de baño

No le costará nada pedir un presupuesto.

TORRES Y COMPAÑIA

San Bartolomé, 7 :: Teléfono 12-50

Doctor Vicente Loidi

FUENTERRABIA, 4, 2.ª

OCULISTA. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5

En Zarauz

Visite el GRAN CAFE DE LA MARINA

Único en la playa.

Doctor Ortega

Calle GUETARIA, 14.—Teléfono 8-77

— Especialista corazón y pulmones —

Consulta de 11 a 12 y de 3 y media a 5.

Viuda de Londaiz y sobrinos

de L. Mercader

AUTORINA

Surtidores de San Sebastián:

Calle Easo; Puente Santa Catalina; Alameda;

Plaza de Bilbao.

Bidon, 360.

Antiguo (Palacio Real); Barrio de Loyola

Biddón, 358.

Una sesión del Pleno municipal

En qué se invertirán los 8 millones del empréstito

3.027.000 pesetas para el teléfono automático, 800.000 pesetas para los gastos del verano, 1.200.000 para prevenir la crisis obrera, 1 millón para la Avenida de Amilibia y el resto para cancelar deudas

Minutos después de las once y media se reunió ayer por la mañana el Pleno del Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde, señor Elósegui, y asistiendo 29 señores concejales.

El secretario leyó la convocatoria de la sesión extraordinaria, que se celebraba para aprobar el proyecto de empréstito de ocho millones de pesetas, que concen ya nuestros lectores por haber dado detalles del mismo al reseñar la sesión de la Comisión municipal Permanente, en la que se aprobó previamente.

Los nuevos concejales

Antes de entrar en la discusión del único asunto que figuraba en el orden del día, el alcalde dió cuenta de que el gobernador había aceptado las dimisiones del cargo de concejal presentadas por los señores Rezo-la, Vidaurte, De los Santos y Salazar, y que había nombrado para sustituirlos a los señores Laffitte (don Vicente), Lequerica, Lizasoain y Romero.

Estaba seguro el alcalde de que el Ayuntamiento vería con pena que en los actuales momentos, de intenso trabajo, se hayan marchado esos dignísimos compañeros, pero también vería con satisfacción la entrada de los sustitutos.

El señor Elósegui hizo un cumplido elogio de las dotes del señor Laffitte, de cuya actuación podía esperar mucho el Ayuntamiento, dado el profundo conocimiento que tiene de los asuntos municipales.

Expuso también que los restantes recién nombrados cumplirán como buenos, a pesar de no tener la experiencia municipal del señor Laffitte.

El señor Laffitte dió las gracias al alcalde en nombre propio y en el de los otros recién nombrados ediles y afirmó que todos procurarán cumplir con su deber.

A continuación se entró en el

ORDEN DEL DIA

El empréstito extraordinario

El secretario leyó el proyecto de este empréstito, cuyos detalles repetimos que concen suficientemente nuestros lectores y cuyas características principales son, como recordarán, las siguientes:

Emisión a la par, interés del 5 y medio por 100; amortización en 50 años, y la novedad de que gran parte se emite en acciones de a cien pesetas, para favorecer al pequeño ahorro.

Los ocho millones de pesetas van distribuidos en la siguiente forma:

Para el Teléfono automático, 3.270.000 pesetas.

Para cancelación de anteriores créditos municipales, 1.730.000 pesetas.

Para el presupuesto de Ensanques, pesetas 1.000.000.

Para gastos extraordinarios, 2.000.000 de pesetas.

El señor Caballero, como ponente de Hacienda, hizo algunas aclaraciones sobre el empréstito, recordando que el que estudia-ba y proyectaba el anterior Municipio era solo de cinco millones de pesetas, cantidad que ahora se elevaba a ocho millones, en vista de los problemas que había que afrontar para el actual verano y para atender también a los que probablemente aparecerán este invierno próximo con la crisis de trabajo del ramo de construcción, que es de temer.

Por todo ello, se habían destinado los cinco millones del proyecto primitivo a las atenciones previstas en el mismo, o sea, instalación del Teléfono automático y consolidación de las cuentas y créditos atrasados.

Los restantes tres millones, a atenciones del presente verano y a evitar en lo posible los efectos de esa temida crisis de trabajo.

Para los gastos de organización de festejos del verano ha bastado, en virtud de las circunstancias por todos conocidas, con separar hoy 800.000 pesetas, que no se consumirán probablemente, y el resto de lo consignado para esa atención, o sea, 1.200.000 pesetas para remediar, con la construcción de obras municipales, los efectos de la probable huelga forzosa de los obreros del ramo de construcción. Claro está—añadió el señor Caballero— que las obras que hayan de realizarse para esta atención serán todas necesarias y útiles y serán sometidas previamente a la decisión del Pleno.

El otro millón de pesetas se destina a la construcción de la Avenida de Amilibia, vía imprescindible para la celebración del Gran

Premio de Europa, que ha de correrse en nuestra ciudad en 1926.

Peticiones aclaratorias

El señor Pena solicitó que se le explicase por qué los anteriores Ayuntamientos, que aprobaron los gastos que suman los cinco millones indicados por el señor Caballero, o sean los del Teléfono, y cancelación de créditos, no se ocuparon también de la forma de allegar fondos para ello.

Ya que ese gasto de cinco millones estaba acordado por anteriores Ayuntamientos, precisa que eso conste así y que el Ayuntamiento actual no resulte responsable sino de los otros tres millones.

El señor Caballero expuso que el anterior Ayuntamiento estaba estudiando el proyecto de empréstito de los cinco millones, cuando fué sustituido parcialmente.

El señor Pena insiste en sus apreciaciones.

El señor Martín pidió que, de esa cantidad consignada para obras, se dedique una parte a construir y mejorar las escuelas municipales.

Intervención del alcalde

El señor Elósegui estimó que la indicación del señor Pena, relativa a que se aclare la parte del empréstito de que es en realidad responsable el actual Ayuntamiento, es digna de aplauso, pero tenía que advertirle que, para el desarrollo de la vida municipal sería funesto el marcar dónde termina la responsabilidad de un Ayuntamiento y dónde empieza la del sucesor.

Advertió que, afortunadamente para San Sebastián, todos sus Ayuntamientos se habían inspirado siempre en el bien del pueblo exclusivamente.

Respecto a la indicación del señor Martín, tenía que decir que el próximo día 21 se planteará el estudio de los presupuestos con una nueva orientación, que sirva para acabar con la "manigua económica" de los presupuestos extraordinarios, llevando al ordinario cuanto deba llevarse.

Defendió la necesidad de liquidar las obligaciones municipales atrasadas y construir la Avenida de Amilibia, dando en esto último razones idénticas a las alegadas por el ponente de Hacienda.

Aprovechó la ocasión para repetir cuanto tiene dicho en la Comisión Permanente respecto al estudio y ejecución de los ensanques.

Abundó en las manifestaciones del señor Caballero, relativas a los problemas de orden económico-social que se plantearán en el próximo invierno, y que es necesario atender con la ejecución de obras municipales.

Hizo resaltar que la única incógnita de estas atenciones que se cubrirán con el empréstito es la relativa al verano, y sobre ello no estimaba prudente el hacer ahora aclaraciones, que pudieran servir para iniciar polémicas que pudiesen redundar en perjuicio de la ciudad.

Añadió que llegará el momento en que pueda hablar y probar que existen algunos donostiarros que, con pretexto de preocuparse de las cosas de la ciudad, son, en realidad, enemigos encubiertos de su pueblo.

El Ayuntamiento actual afronta, como es lógico, las censuras merecidas, pero cuando con estas censuras se encubren o se mezclan a veces intereses mezquinos, precisa decir muy alto que el Ayuntamiento atiende a la resolución de problemas urgentísimos y lo hace inspirándose exclusivamente en el amor al pueblo.

Para terminar su discurso, se inspiró en la circunstancia de oírse en el salón de sesiones la música de los "txistularis" y las campanas de Santa María, que anunciaban la festividad de hoy, y dió que sus declaraciones las hacía en el momento solemne en que se oía cómo la iglesia matriz anunciaba la fiesta de la Patrona de la ciudad.

Finalizó diciendo que, al quedar aprobado el proyecto de presupuesto extraordinario se expusiese una vez más que este Ayuntamiento, como los anteriores y los sucesivos, se inspirará siempre en el amor al pueblo que con tradicional fervor celebrará hoy la festividad del día.

Con la aprobación del presupuesto extraordinario y empréstito por unanimidad, terminó la sesión a las once y media de la mañana

TELEFONOS DE «LA VOZ»

Dirección y Redacción ... 9-39

La Comisión de Higiene de la Sociedad de Naciones

Ayer llegaron a Madrid, con el doctor Murillo

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

Procedentes de San Sebastián llegaron ayer por la mañana a Madrid los miembros de la Comisión de Higiene de la Sociedad de Naciones, siendo recibidos en la estación por los directores generales de Sanidad exterior e interior; el alcalde interino de Madrid, señor García Rodrigo; el director del Instituto Alfonso XIII; el director del Hospital del Rey, el presidente de la Academia de Medicina, el decano de la Facultad de Medicina, el decano del Colegio médico y representaciones de los laboratorios provincial y municipal.

Al poco de llegar a la corte, la Comisión acudió al Ministerio de la Gobernación para saludar al general Martínez Anido.

Luego, los delegados se trasladaron al Hotel Palace, donde se alojan.

Después de almorzar visitaron el Museo del Prado y el Instituto Alfonso XIII, y a las seis celebraron una reunión científica, bajo la presidencia del director general de Sanidad, doctor Murillo.

Hoy, por la mañana, irán a El Escorial, donde visitarán el Monasterio y el Sanatorio Antituberculoso.

Desde allí proseguirán el viaje de conformidad con el programa ya conocido.

Las subsistencias

Mercado de Tolosa

En el mercado celebrado ayer en Tolosa rigieron los precios siguientes:

Trigo, 54 pesetas los 100 kilos; maíz, 48; alubia encarnada, 420; idem blanca, 400; habas de pizoso, 32; tomates, 0'40 el kilo; patatas, 0'45; nueces, 3'50 la docena; gallinas, 18 pesetas el par; pollos, 14; patos, 12; gallos, 18; pichones, 6; queso, de 4'50 a 5'50 el kilo; tocino, 4; manteca, 4'25; cerdos para matadero, 2'60 el kilo; idem para criar, 70 pesetas uno; lechonas, 300; ternera, 6'25 el kilo; vaca, 4; buey, 4; corderos, 22 pesetas uno; cabritos, 24.

Como todos los años...

La Salve de Santa María

Siguiendo la tradicional costumbre, la reina doña Cristina asistió ayer a la Salve en la iglesia de Santa María.

Se tomaron excesivas precauciones en la carrera, que estaba custodiada por fuerzas de la Guardia civil y Orden público, habiendo tomado las bocacalles la Guardia civil de caballería. La calle de Hernani y la calle Mayor estaban enarenadas y por esta última se hallaba prohibido el paso en absoluto.

Muchas casas ostentaban colgaduras en los balcones, que estaban llenos de gente; en las calles también había muchos curiosos. Frente a las gradas del templo formaba una compañía de Sicilia, con bandera y música, que rendía los honores de ordenanza.

Momentos antes de las siete llegó la reina Cristina, acompañada de la infanta Isabel Alfonsa, rodeando el landó la Escolta Real; precedía a este coche otro en el cual iban la marquesa de Santa Cristina, el duque de Sotomayor y el conde de Caudilla. El gobernador civil marchaba delante de la comitiva recorriendo la línea.

Al llegar a la gradería del templo la reina, las Bandas batieron la Marcha Real, recibiendo el prelado de la diócesis, P. Zaccarías Martínez, y el clero parroquial, así como todas las autoridades y el Ayuntamiento, que había llegado corporativamente momentos antes, acompañado de la Banda de juglares de la ciudad.

El templo lucía brillante iluminación eléctrica y estaba adornado con profusión de flores. La reina entró en la iglesia bajo palio y se colocó en un sitial al lado del Evangelio.

El prelado entonó la Salve, que fué cantada admirablemente por el Orfeón Donostiarra, dirigido por el maestro Esnaola.

Terminada la Salve, la reina presenció en el pórtico el desfile de la tropa y regresó la comitiva al palacio de Miramar en la misma forma que a la llegada.

Automóviles

MORRI'S

9/11 y 14/28 HP.

Fabricación inglesa, de construcción esmerada y motor inmejorable. El coche preferido por convencimiento de que el material empleado es de calidad superior

Si quiere un coche seguro elegante y de buen resultado compre un MORRI'S

Aceites



Ingleses

EL MEJOR PARA AUTOMOVILES
El preferido por los corredores

Amortiguadores "HARTFORD"

CUBREBALLESTAS

Indispensable en carreras

C. de S.

Mejoran notoriamente la marcha en los vehículos, suprimiendo las sacudidas en los baches

Protegen vuestro coche contra toda avería de la suspensión

Representante general:

C. de Salamanca

Paseo Recoletos, 14-MADRID

Gros, 4-SAN SEBASTIAN



Actualmente, inmenso surtido de VERDADEROS TRENCH COAT

Dos telas, 220 francos, o 70 pesetas. - Tres telas, 300 francos, o 99 pesetas. - Cuatro (pelo de camello), 390 francos o 128 pesetas

No confundirse con las numerosas imitaciones

Chaquetas de punto, 180 francos, o 59 pesetas

BELLE JARDINIÈRE

BAYONA, (Ninguna sucursal)

Viajeros y turistas

Un subsecretario, M. Malvy y varios universitarios de Gotinga

En el sudexpreso de anoche llegó ayer a San Sebastián el subsecretario de Estado, don Fernando Espinosa de los Monteros.

El gobernador no acudió a la estación por ignorar la llegada del subsecretario, y en cuanto tuvo noticia de ella envió a ofrecerle sus respetos al secretario particular, señor Soto.

El señor Espinosa de los Monteros descansará diez días al lado de su familia, que se encuentra veraneando en San Sebastián.

Ayer, a las siete de la tarde, llegó en automóvil, procedente de Madrid, el ex ministro francés del Interior, M. Jean Louis Malvy.

Se propone pasar unos días entre nosotros, entre los muchos amigos que durante su exilio de cinco años le granjearon su caballerosidad, su inteligencia y su don de gentes.

Naturalmente, M. Malvy no hizo declaraciones. Dijo que "no convenía hablar en estos momentos de política internacional", y se extendió en elogios al convenio franco-español, elaborado en Madrid, y a sus posibles derivaciones.

Son huéspedes de Donostia el profesor de Historia del Arte en la Universidad de Gotinga, Mr. George Wels, y sus tres alumnos predilectos.

Es San Sebastián la primera población española que visitan, y permanecerán entre nosotros algunos días; luego, irán a Vitoria y proseguirán su viaje por España, que ha de durar varios meses.

El objeto de su viaje es realizar un estudio de la escultura española y especialmente de la de madera, donde se conserva más puro el estilo puramente español, sin influencias extranjeras.

Los distinguidos huéspedes han estado en la Biblioteca municipal y en la Sociedad de Estudios, realizando investigaciones, y han hecho también pequeñas excursiones por la provincia.

"La Voz" en Eibar

EXODO

Todos los trenes de esta tarde han salido abarrotados de eibarreses que van a divertirse estos días en San Sebastián, Deva, Zarauz, Zumaya y Ondárroa. Los trenes eran tomados materialmente al asalto, y todos los coches quedaban totalmente ocupados en unos segundos.

Para el lado de Alava salieron también, con sus escopetas y perros, muchos eibarreses aficionados a la caza. Van a cazar codornices, cuya veda se levanta mañana, día 15.

UNA ACLARACION

Días pasados dimos la noticia de haber sido atropellado por un automóvil "Salmón", el hermoso caballo del teniente de la Guardia civil señor Muñoz, querido amigo nuestro. Pero la noticia apareció con una errata, que queremos corregir hoy para dejar las cosas en su sitio.

Nosotros decíamos que el referido caballo, montado por el asistente, salía de casa, y la noticia al aparecer en el periódico decía que salía de caza. Como se ve, casa y caza, son muy parecidas, son completamente distintas.

Hacemos esta aclaración para evitar que nadie se crea que el asistente en vez de ir de paseo se fué de caza, cosa que en esta época está prohibida.

NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Marina Manso Aguirre, esposa de nuestro querido amigo don Felipe Rou Hernández. A la niña se le han impuesto los nombres de Ana, María y Elena. Enhorabuena.

El corresponsal.

En el Trueba

El interesante programa de hoy

La Compañía lírica del teatro Apolo, de Madrid, se aproxima al final de su actuación.

Queriendo despedirse dignamente de nuestro público, prepara para estos días interesantes programas. Para hoy, tarde y noche, anuncia "La Bejarana" y "Radiomanía". Y mañana representará "Don Quintín el amargao" y "Radiomanía".

Pasado mañana se representará por última vez "Encarna, la Misterio", el casticísimo y españolísimo sainete que tan clamoroso éxito obtuvo cuando fué estrenado.

En todas las funciones la butaca costará cuatro pesetas.

Teatro Principal

A las seis y media y diez y media

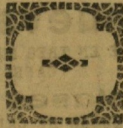
Onofroff

FIESTAS VERANO 1925

Almacenes ROIG

GARIBAY, 6

invita a usted a ver
su exposición



Del Municipio y de la ciudad

Ayer tomó posesión del Hipódromo de Lasarte el Ayuntamiento

VISITAS Y CUMPLIDOS

El alcalde, al recibir a los periodistas, les manifestó que le tenían anunciada la visita del prelado de Vitoria y el conde de Santa Coloma.

Suponía que el último iría a tratar asuntos relacionados con la corrida de Beneficencia.

El presidente del Comité de Higiene de la Liga de las Naciones, le dió las más expresivas gracias en la noche anterior, poco antes de marchar a Madrid, y le invitó a que más adelante fuese a Hamburgo para devolverle los agasajos.

El alcalde asistió a la Salve que se cantó en la iglesia de Santa María. (De ello damos cuenta en el lugar correspondiente).

EL CAMPO DE LASARTE

A las tres se reunía la Comisión municipal que entiende en el asunto de las carreras de caballos, y desde el Ayuntamiento marcharía a Lasarte para tomar posesión del terreno y de sus dependencias.

En efecto, ayer mismo el Municipio se hizo cargo de los terrenos del Hipódromo, adquiridos, como se sabe, por la cantidad de 300.000 pesetas. Los ediles componentes de la Comisión especial, señor Caballero, Altolaquirre y sus compañeros, se presentaron en Lasarte, donde, previas las formalidades de rigor, les hizo entrega de los terrenos comprados, don Martín Domínguez.

Los conciertos del bajo Olazola van a ser un acontecimiento

Ha comenzado la venta de localidades para los conciertos que van a celebrarse en el Teatro Principal las tarde de los días 17 y 18 de agosto, y en la taquilla se ha registrado una animación extraordinaria, que indica la expectación que el deseo de escuchar a Olazola y a sus acompañantes y el conocimiento de los programas, ha despertado entre los aficionados. Los programas han producido magnífico efecto, pues no pueden reunirse mayores atractivos y variedad semejante, dentro del enorme interés artístico que acusan.

Las señoritas Piet, Hernández, Marión González; el tenor Echeverría y el notable compositor Sorozábal, prestan su valiosa cooperación a estos conciertos. Los cantantes serán dirigidos y acompañados por su maestro, don Secundino Esnaola, el ilustre director del Orfeón Donostiarra, que llevado del cariño que profesa a su discípulo, el bajo Olazola y por deferencia al mismo, presta su concurso desinteresado y entusiasta.

Olazola saldrá días después de celebrados los conciertos, para Italia. Se ha visto obligado a interrumpir su descanso, pues le llaman urgentemente en Finale Emilia, donde tiene que cantar varias representaciones. Luego cantará en el Teatro Malibran, de Venecia, la ópera "Puritinos", junto con el gran tenor Lauri Volpi, que es uno de los "divos" más prestigiosos de la actualidad. Terminados estos compromisos, actuará en la Scala de Milán durante una larga temporada y con un contrato ventajosísimo.

Trajes de baño

La Perla Vascongada

- ANDIA, 9 y 11 -

Dr. M. Larrea

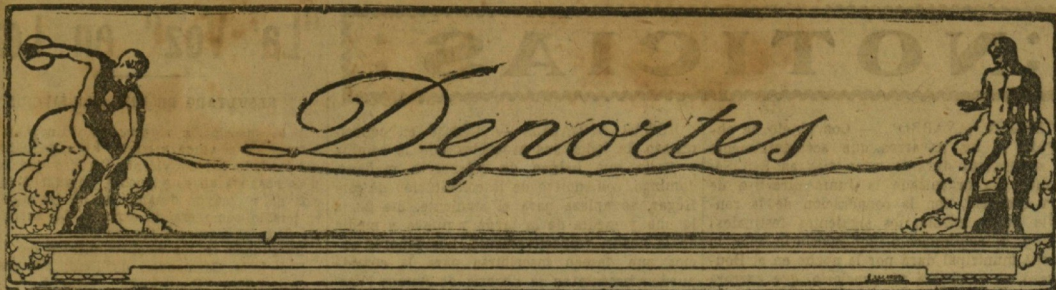
MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Histerismo :: Neurastenia

Psiconeurósís (fobias, obsesiones, etc.) Enfermedades mentales y del sistema nervioso.
De 3 a 5: URBETA, 39, 1.º Teléfono 4-12
Sanatorio San Esteban :: Teléf. 31. Oyarzun



Es el mejor líquido y nutritivo para convalecientes, personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo.
Pídase en farmacias y en la del autor: Leon 49, Madrid



Un gran proyecto en ejecución

El nuevo y grandioso Frontón Hotel Urumea

San Sebastián en plazo no lejano verá aumentado el número de sus atracciones con un nuevo y grandioso edificio, en el que irán perfectamente acoplados el espectáculo y la solución de algo que se dejaba sentir en nuestra ciudad.

Hacia el mes de Febrero último, don Miguel Berriatúa y el distinguido arquitecto don Eladio Laredo idearon la idea de hacer algo nuevo en Donostia, y como el primero de ellos había adquirido terrenos en el Ensanche del Kursaal y hacía mucho tiempo que se había proyectado la ejecución del nuevo frontón, acoplaron al proyecto la ejecución de un magnífico edificio que fuera al par que frontón un hotel «meublée», que no existía en nuestra ciudad.

El señor Laredo, al cabo de los ocho días presentó el proyecto del magnífico edificio, que muy pronto se levantará en la Avenida de Don Ramón María de Lili.

El edificio comprenderá el frontón y el hotel «meublée», completamente independientes uno de otro.

El frontón que se proyecta ejecutar será magnífico y verdaderamente modelo en su clase. Tendrá 16 cuadros y la gran ventaja de abrirse y cerrarse a voluntad, para lo cual contará con cuatro motores que ejecu-

tuarán la operación en menos de diez minutos.

El espectador tendrá la ventaja de tener un magnífico frontón de todo tiempo, cualquiera que sea la estación, y en un lugar verdaderamente cómodo y como quien dice en el mismo casco de la población.

Tendrá tres pisos, que ocuparán sillas de cancha, paleos y gradería, y será capaz para 2.500 espectadores, y todas las localidades serán comodísimas y darán verdadera satisfacción al público.

A este frontón irá unido el hotel «meublée», completamente independiente de él, hasta el punto que ni el que habite el hotel se dará cuenta de la existencia del frontón, ni el espectador que acuda al frontón notará que hay unido a él una casa-habitación.

El hotel tendrá 70 habitaciones con fachada a la calle, pues su perímetro de 139 que da a la Avenida de Ramón María de Lili y calles de Usandizaga y Aguirre Miramón, permite eso que pudiéramos llamar verdadero lujo.

Cada habitación será de 17,60 metros cuadrados y tendrá, además de su sala de dormir, cuarto de baño con todos sus accesorios. Además para garantizar la independencia

de unas con otras, estarán separadas con doble tabique, relleno de viruta de corcho. Complemento de este magnífico edificio será su terraza con restaurant y su planta baja, donde se instalará un gran café.

Ayer fué colocada la primera piedra de este nuevo edificio, que será uno más de los que dé verdadera satisfacción a Donostia, y que será inaugurado el día 1.º de Julio del próximo año 1926.

El autor del proyecto es don Eladio Laredo, distinguido arquitecto, y de su construcción se ha encargado la nueva Sociedad General de Construcciones, de la que son gerentes nuestros buenos amigos don Juan Arozamena y don Pedro Garmendia, e ingeniero director don Juan Machimbarrena.

Con este motivo celebróse un banquete íntimo en el restaurant Panier Fleuri, de Rentería, al que fuimos atentamente invitados y en el que el propietario del nuevo edificio, don Miguel Berriatúa, y los constructores del mismo, hicieron los honores con su habitual cortesía.

Allí pudimos darnos cuenta de lo que será el edificio, que llenará por completo una necesidad que se dejaba sentir en nuestra querida ciudad.

Hoy, en Alicante

El campeonato nacional de yolas de mar

Hoy es el día en que ha de disputarse en Alicante el campeonato de España de yolas de mar, y en el que participarán dos tripulaciones donostiaras: la de «Ur-Kirolak», que actualmente ostenta el título de campeón de España y la del Real Club Náutico, integrada por muchachos jóvenes y vigorosos que acuden a la lucha tras un serio entrenamiento, llenos de fé y entusiasmo y bien dirigidos por Alberio Brun.

Hemos leído en un diario catalán un pronóstico poco halagüeño para nuestros remeros y que no podemos por menos de publicar como nota humorística, ya que en él se trata a nuestros bravos representantes con un desprecio que no merecen los que tan gallardamente supieron ocupar los dos primeros lugares en la regata de campeonato celebrada en nuestras aguas el pasado año.

El citado diario asegura que el primer puesto se lo disputarán las tripulaciones del Club Marítimo de Barcelona y la del Club Náutico de Tarragona, y únicamente consideran la posibilidad de lucha con el equipo de Málaga.

Para el cuarto puesto consideran candidatos al Club del Mar y a la representación alicantina, dejando a las tripulaciones donostiaras los dos últimos puestos, como única aspiración en esta lucha por la supremacía nacional.

Es posible—negarlo sería colocarse a su altura—que los comentaristas catalanes acierten en sus pronósticos, y que los equipos que ocuparon los dos primeros puestos en 1924 se clasifiquen en los dos últimos en la regata de hoy; pero nosotros, que hemos seguido paso a paso el entrenamiento de los tripulantes de «Ur-Kirolak» y del Real Club Náutico, nosotros que hemos visto los progresos debidos a su entusiasmo y voluntad férrea, esperamos dar un mentís al cronista catalán y ver inscrita con fecha de 1925 en la Copa del Rey, el nombre de una de las tripulaciones que en aguas de Alicante desfilen los colores de Donostia.

Unión Deportiva

EL HOMENAJE A GORRIARAN

Hace unos días dimos la noticia de que la Sociedad Unión Deportiva de San Sebastián organizaba un homenaje en honor de su directivo y gran jugador Hilario Gorriarán, y prometíamos a nuestros lectores ponerles al corriente de lo que hubiese sobre este homenaje y ocuparnos con detenimiento de los méritos contrados por Gorriarán, méritos que obligan a los unionistas a organizar este acto.

En el Bar-C-Nilla, donde está la lista de donantes, puede verse la simpatía con que los aficionados de verdad, los que siguen con interés la vida de estos modestos clubs, sienten por Gorri.

Se ha señalado, en principio, el domingo día 6 de septiembre para celebrar el banquete, en el cual se le hará entrega de una hermosa medalla de oro, que será costada con el producto de la suscripción, y los que deseen asistir al mismo deben de inscribirse con la debida antelación para facilitar los trabajos de organización.

De la personalidad de Gorriarán nos ocuparemos con más tiempo, y no dudamos de que el sencillo y laborioso Gorri, tan amante de su Club y del deporte, verá recompensados sus esfuerzos y desvelos con el afecto y cariño de todos los unionistas y de no pocos de sus numerosos admiradores.

Tanto en el indicado bar como los directivos recibirán los donativos para adquirir la medalla, así como las inscripciones al banquete de cuántos quieran contribuir a este homenaje.

Pedestristismo

UNA APUESTA ORIGINAL

Mañana, domingo, a las ocho de la mañana, se celebrará una apuesta entre el antiguo corredor ciclista Toribio Calamendi contra el ex pedestrista Santiago Rodríguez. El match consistirá en quién de los dos sube antes la cuesta de Aldapeta hasta el cruce de Errondo, sólo ida, Calamendi en bicicleta y Rodríguez a pie.

Existe un gran interés en el barrio de Amara, pues se han cruzado numerosas apuestas. La carrera, según las conversaciones particulares, promete ser reñidísima, pues las opiniones están muy divididas, previniéndose que asistirá mucho público a presenciar tan original apuesta.

La pelota

EL CAMPEONATO DEL SATRUSTEGUI F. C. Mañana, domingo, a las ocho, se jugarán los siguientes partidos:

Primera categoría: Escalada y Peso contra Migala y Valero.

Segunda categoría: Calabía y Villar contra Ormazabal y Jacobo.

Existe inusitada expectación para presenciar el juego que desarrollen los delanteros de segunda categoría.

En Barcelona

PROXIMOS PARTIDOS DE FUTBOL

Madrid 15.—Dicen de Barcelona que los días 6 y 8 de septiembre jugarán dos partidos de fútbol los primeros equipos de la Gimnástica de Madrid y del C. D. Europa, en el campo de éste.

Convocatoria

ABANDOTARRA F. C.

Se ruega a los jugadores de este Club acudan hoy, sábado, a las nueve y media, al campo de Zapain, con el fin de celebrar un entrenamiento.—El secretario.

Si usted quiere que el verano le resulte delicioso, agradable, sugestivo e higiénico debe usted comprar inmediatamente:

Una caja de jabón

HELENIA

Un frasco de colonia

HELENIA

Un tubo de crema dentífrica

BLAN-KOR

Un frasco de elixir enjuagatorio

BLAN-KOR

Fabricantes:

FAUBEL S. A. MADRID

De venta en todas las buenas
-- perfumerías y droguerías

CHAMPAGNE MOET & CHANDON

EPERNAY (FRANCIA) — C. A. S. FUNDADA EN 1743

La fama mundial y dos veces secular de esta marca, es debida a la inmejorable elaboración de los vinos empleados y que cosecha en sus inmensos viñedos.

Sábanas vainica a 6,50
cosidas a 6,00

ALMACENES ROIG. - Garibay, 6

Casino Monte Igueldo

Restaurant de primer orden. Almuerzo amenizado por el notable trio Cotarelo. Hoy y mañana menús extraordinarios. Se reservan mesas.

Caviar de Rusia

de la marca Romanoff, fresco, al detalle, en La Charcutería Francesa. Proveedora efectiva de la Real Casa. Plaza de Guipúzcoa, 7.—Teléfono 7-17.

Para hotel

Se necesita muchacho 15-16 años, para servicio ascensor; y otro muchacho 14-15, para aprendizaje cocina. Indif. sin buenas referencias. Informarán en esta Administración.

Dr. Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialidades en las enfermedades de la piel y secretas. Plaza del Arsenal, 3. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 2-32 y 15-93.

El punto de reunión

de los veraneantes, por su exquisita cocina, es el Restaurant Echeverría, Iñigo, 8. Platos del país. Cocina selecta.

Vendo chalet

con jardín, en Pamplona (Nuevo Ensanche). Informarán en esta Administración.

Enfermedades secretas, piel, vías urinarias

Dr. SENRA

Ex médico militar

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.º de 10 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 2-32 y 15-93.

Grafito-caolín

Vendo o arriendo una mina de cada, con abundante mineral desde la superficie. Bonifacio M. Ayuso. Recuerda (Soria).

PUNTOS DE VENTA DE "LA VOZ"

En Madrid: Puente del Sol, números 41 y 42 (Administración de Lotería), y kiosco de periódicos Las Calatravas, calle de Alcalá.

En Barcelona: Baró, 12, y Rambla del Centro, 8 y 10.

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN	
EN SAN SEBASTIAN	
3 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; 1 año, 24	
EN PROVINCIAS	
3 meses, 8 ptas.; 6 meses, 16; 1 año, 32	
EN EL EXTRANJERO	
3 meses, 17 ptas.; 6 meses, 33; 1 año, 64	

TELEFONO URBANO: 0-24
TELEFONO INTERURBANO: 9-89

Redacción, Administración y Talleres: S. Marcial, 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44
DIRECCION TELEGRAFICA: "VOZ"

Cartelera de espectáculos

FRONTON JAI-ALAI.—Grandes partidos de pelota a pala para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primero, Aragoistain y Ochoa (rojos) contra Amorebieta II y Cantabria (azules), sacando del 11. Segundo partido, Azurmendi y Elorrio (rojos) contra Solozábal y Jáuregui (azules), sacando del 10 1/2.

FRONTON MODERNO.—A las diez y media de la noche, grandes partidos de pelota. Primero, a remonte, Irigoyen y Aramburu (rojos) contra Ostolaza y Berolegui (azules), sacando Irigoyen del 11 1/2 y Ostolaza del 10. Segundo partido, a pala, Quintana hermanos I y II (rojos) contra Gallarta II y Amorebieta I (azules), sacando Quintana I del 10 1/2 y Gallarta del 11.

NUOVA PLAZA DE TOROS.—A las cuatro de la tarde segunda corrida de abono, lidiándose ocho toros de la ganadería del marqués de Villamarta, por los diestros Gilanillo, Algabeño, Agüero y Lirri, con sus correspondientes cuadrillas.

GRAN KURSAAL.—A las seis y media tarde y diez y media noche, "La vuelta al redil", por la compañía del teatro Lara. A las siete y cuarto tarde y once noche, en el hall, "Pierrotte Fromantin y Bertiza Lesot", danzarinas de la Opera de París, y Asunción Granados, bailarina española. The y diner dansant. Dos orquestas. Grandes atracciones en el dancing del bar americano.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía de comedia del Infanta Isabel de Madrid. A las seis y media, la comedia en tres actos, de P. Muñoz Seca, "La buena suerte"; a las diez y media noche, la comedia en tres actos, de Ernesto Gromman, titulada "Cadenas rotas".

TEATRO PRINCIPAL.—A las seis y media tarde y diez y media noche: Cinematógrafo y presentación del celebre fascinador, Onofroff, con interesantes experimentos.

TEATRO TRUEBA.—Compañía de zarzuela del teatro Apolo de Madrid. A las seis y media tarde y diez y media noche, "Radiomanía" y la zarzuela en dos actos titulada "La Berlanga".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Compañía cómica-dramática Diaz-Argtas, A las seis y media, el drama en tres actos, de S. y J. Alvarez Quintero, "Malvaloca"; a las diez y media noche, la comedia en tres actos, de Eduardo Bourget, "La hora de amar".

PALACIO DE BELLAS ARTES.—A las cuatro (sección de cine), "El cazador" y "La voz de la sangre", siete partes. A las seis y media tarde y diez y media noche: Cinematógrafo; Adella Durán, bailarina; Pompoft, Teddy y Emil, clowns, y Mercedes Sorés, diva del cuplé.

SALON MIRAMAR.—Cinematógrafo. A las cuatro (infantil), "Hacia el Norte" y "La mano del amo", cinco partes; a las seis menos cuarto, "Hacia el Norte" y "Una casa de locos", seis partes; a las siete y media, "Hacia el Norte" y "En alas de la gloria", seis partes; a las diez y media noche (do ble), "Una casa de locos" y "En alas de la gloria".

CASINO MONTE IGUELDO.—A las cinco menos cuarto y seis de la tarde, interesantes sesiones de cine. De cinco a ocho gran festival. Jazz-band americano.

SALON NOVEDADES.—Cinematógrafo. A las cuatro y media, "Novedades internacionales" y "Hacia el Polo Artico", cuatro partes; a las seis y siete y media, "Novedades internacionales" y "Mirando a la luna", en cuatro partes; a las diez y cuarto (doble), "Novedades internacionales" y "Hacia el Polo Artico" y "Mirando a la luna".

SALON VENEZIA (PASAJES).—Gran baile para hoy, sábado, de cuatro a ocho de la tarde.

TEATRO COLON.—A las diez, gran sección de variedades. Wilma y Pepita Montesein, bailes; Manon Espinetti y Trini Corbalán, cuplés; Faust, maquetes y parodias; Las Pipolais, bailes; Florentina García, bailes, virtuosas del xilofón y concertina. A las doce, dancing en la sala de espectáculos. Orquesta Echegoyen, jazz-band Zetfald y el celebre saxofón Sheverio.

BANDA MUNICIPAL.—Programa de los conciertos que ejecutará hoy en el Bulevar:

A las doce del mediodía:

1. "San Sebastián", pasodoble.—Peña y Goffi.
2. "Guillermo Tell", obertura.—Rossini.
3. "Arrantzaliak", poema vasco.—Franco.

A las ocho y media de la noche:

1. "Dauder", pasodoble.—Lope.
2. "La verbena de la Paloma", fantasía.—Bretón.
3. "Paola", valse.—Trabadelo.
4. "La Gheisa", selección.—Jones.
5. Sereñata.—Gillst.
6. a) "Sevilla"; b) "Cádiz", suite.—Albéniz.
7. "Lais", polca obligada de trompeta.—Besancon. (Sólista, señor Ribalta.)

BANDA DE SICILIA.—Programa del concierto que ejecutará esta tarde, de seis y media a ocho, en la terraza del Gran Casino:

1. "The Conqueror", pasodoble.—Wells.
2. "La bayadera", tango.—Hallman.
3. "Benamor", canción de la zarzuela.—Luna.
4. "Maruxa", fantasía.—Vives.
5. "La estrella de Lagny", polca de co- netin.—Paradis.
6. "Los aliados", tow-step.—Franco.

Mar y puertos

PUERTO DE PASAJES

En el vecino puerto hubo ayer el siguiente movimiento de buques mercantes:

Entradas: "Fronzac", con carga general, de Bayona; "Felspar", con carbón, de Newport; "Poeta Quercol", en lastre, de Avilés; "Ahor- ga", con carbón, de Swansea; "Broadereen", con caoli, de Fowey, y "Ogontz", con fos- fato, de Oporto.

Salidas: "Rio Besaya", en lastre, a Castro Urdiales; "Carolus", en lastre, a San Esteban de Pravia; "Churruca", con resto de carga, a Bilbao; "Everest", en lastre, a Bilbao; "Pe- pin", en lastre, a Avilés, y "Fronzac", con carga general, a Burdeos.

LAS MAREAS

Primera pleamar, a los 27 minutos de madru- gada; segunda, a los 53 minutos de la tarde.

Primera bajamar, a las 6:45 de la mañana; segunda, a las 7:15 de la tarde.

El concurso de escaparates

MAS INSCRIPCIONES

Castillo Tellechea (calzados), San Gerónimo; Gaspar Vergara (jugueteria), Plaza de la Cons- titución; José Rodil (restaurant), Puyuelo, 21; Marino Burrue (paragueteria), Alameda, núme- ro 14; Vicente Ibañez (joyeria), Aldamar, 12; Casa Fiat (automóviles), Oquendo, 8; Garnier Automóvil (automóviles), Oquendo, esquina a Bengoechea; Manuel Lartigue (aparatos eléc- tricos), Oquendo, 24; Casa Oyazun (confeccio- nes), Idiazáquez, 9; Casa Hermanos (charcuter- ía), Plaza de Guipúzcoa, 7; Bernabé Torre (drogueria), Aldamar, 16; Dionisio Elzaurdi (drogueria), Plaza de Guipúzcoa, esquina a Bengoechea; Muruzabal Hermanos (farmacia), Plaza de Guipúzcoa, 4; Casto Mocoza, Le- gazpi, 5; Leluch (pieles), Legazpi, 2; Viuda de Tejado (calzados), Legazpi, 3; "La Mallorquina" (pastelería), Idiazáquez, 10; Manuel Merino (sombros), Garibay, 3; Casa Rolg (tejidos), Garibay, 4; Viuda de Lafons e Hijos (teji- dos), Garibay, 11; Ricardo Lizaola (papelaria), Garibay, 28; Urreta y Lizaola (radiotelefonía), Garibay, 29; Adolfo Bermejo (calzados), Garibay, 30; Villar y Compañía (confección), Chu- rruca, 2; Francisco Turillas (confección), en

Hernani, 29; Casa Ambielle (calzados), Herna- ni, 27; Sucesores de Lasarreta (bombreria fina), Avenida, 34; Bazar la Concha (bisuteria y jugueteria), Avenida 45; Fermira (confección para niños), Urbieta, 7; Casa Hermanos (comestibles), Urbieta, 6; Miguel Tello (calza- dos), Urbieta, 8 y 34; Automóvil Palace (auto- móviles), Guetaria, 2; Casa Derby (confección), Avenida; Anita Gutiérrez (antigüedades), Ave- nida, 28; Estivil Hermanos (velojeria), Verga- ra, 12; Agustín Cabra (charcuteria), Príncipe, número 24; Echeverría Hermanos (objetos para regalos), Urbieta, 10; López Hermanos (teji- dos), Urbieta, 12; Carmelo y Gabriel Zaplan (merceria y sederia), Urbieta, 13; Emilio Ja- valoyes (flores), San Martín, 21; Juan Gale (objetos de China y Japón), Buen Pastor, 3; Josefa Arras (paraguas y bastones), Urbieta, 26; Industrias del Automóvil (automóviles y piezas), Larramendi, 5; Viuda de Elorza (drogueria), Easo, 21; Luciano Castro (radio- telefonía), Urbieta, 46; Casa Gerber (óptica), Urbieta, 2; Casa Dutell (cuadros), Santa Ca- talina, 4; Juan Zabala (perfumeria), Mira- cruz, 8; Viuda de Durant (joyeria), Boule- vard, 10; Rafael Vivanco (paraguas y sombril- las), San Gerónimo, 14.

Las fiestas de Cizúrquil

Este diminuto y laborioso rincón del solar guipuzcoano, se prepara dignamente para cele- brar con su alegría característica, los diversos y muy agradables festejos, organizados por el Ayuntamiento en honor de su excelsa patrona Nuestra Señora de la Asunción.

He aquí el programa oficial, que nos envía el populismo alcaide, don Rosendo Gárate, a quien le agradecemos mucho la atención.

Día 14, por la tarde, a las siete y media, el repique general de las campanas y disparo de cohetes y bombas anunciando el comienzo de las fiestas.

La notable Banda de tamborileros de Villa- bona, dará un gran concierto de baillables en la plaza.

Día 15.—Por la mañana muy temprano, la referida Banda con una alegre diana, anuncia- rá al vecindario la festividad del día.

A las diez, se celebrará una solemne misa mayor. El coro de la parroquia estará refor- zado con valiosos elementos extraños.

La sagrada cátedra será ocupada por el elo- cuente orador sagrado Padre Verdunaga. A con- tinuación de la función religiosa, en la plaza dará un concierto la notable Banda de tambo- rileros de Villabona. Por la tarde, a las cinco, tendrá lugar la llegada de la brillante Banda municipal de Villabona, que alternando con el tamboril, ejecutará una colección de piezas bai- lables.

La danza durará hasta las nueve de la no- che.

Día 16.—Este día, después de la misa mayor, en los arcos de la plaza tendrá lugar un estu- pendio partido de pelota a mano, conteniendo

el gran Baldomero Lerchundi, contra los her- manos Mendizábal.

Este partido, si responde a la valía de los jugadores, podemos anticiparlo que resultará muy emocionante.

Por la tarde se celebrará un gran "cross- country" en el que podrán tomar parte cuantos lo deseen y siempre que acrediten ser hijos del pueblo. Se adjudicarán importantes premios en metálico.

A continuación, los chistularis, se encargarán de amenizar la plaza hasta las nueve de la no- che.

Como remate a las fiestas, se celebrará el día 17 el típico juego del pan, fiesta favorita de los caseros.

Con estos alicientes es indudable que vendrá mucha gente de los pueblos limítrofes.

NOTA.—Durante las fiestas habrá servicio es- pecial de autocars y demás vehículos.

El corresponsal.

En la Diputación

UNA JUNTA

Ayer por la mañana, según nos dijo el pre- sidente de la Diputación, se había reunido la Junta provincial antituberculosa para depa- char varios asuntos de trámite y tomar acuer- dos de interés particular.

Por lo demás, no ocurría ninguna otra cosa en el Palacio provincial.

Núm. 103

Volución de "LA VOZ"

LOS DESESPERADOS

15 de Agosto

por CAROLINA INVERNIZIO

Esta obra es propiedad de la Casa editorial MAUCCI, de Barcelona

Y la pequeña, sin cuidarse ya de Oscar, lle- vó al negro cerca de un balcón, y haciéndole sentar sobre la alfombra abrió el álbum.

En ese momento entró en la sala Giorgina; Oscar se levantó galvanizado; sus ojos echaban fuego.

La joven estaba espléndida, maravillosa; sus labios se entreabrían con una encantadora son- risa.

Y venía sola, pues Vachetto no volvía con ella.

—Pero es verdad, es usted?—dijo tendiéndole la mano.—Creí que mi marido bromeaba. Us- ted le dispensará si no viene a despedirse, pero han venido a llamarme por un asunto urgente.

—Oh! por mí está dispensado—balbuceó Os- car apretando apenas las puntas de los dedos que le tendían.

Giorgina se sentó en un diván, indicando a Oscar una butaca.

La joven parecía no apercebirse del negro y

la niña, mientras que Oscar hubiera querido que estuviesen muy lejos.

—Os doy las gracias por lo que habéis hecho por aquel pobre, y por complacer a mi marido. Oscar bajó la voz todo lo que pudo.

—Estáis contenta de mí?

—Contentísima.

—Entonces dadme una prueba.

—¿Cuál?

Oscar se inclinó hacia Giorgina; estaba pal- diamo.

—Mande usted a otro lado a aquel horrible negro y a vuestra graciosa niña.

Giorgina le lanzó una mirada que le heló la sangre en las venas.

—Por qué razón?—exclamó.—¿Qué molestia os dan? Mi Agnese le ha tomado cariño en se- guida a ese negro que usted llama feo y que yo encuentro hermosísimo, que se entreliene con ella como un niño. ¿Por qué habia de echar- los de aquí? ¿No podéis decirme todo lo que desearís?

Oscar se mordió los labios; su cabeza ardía. Murmuró:

—Me esperaba un recibimiento mejor por par- te de usted.

Giorgina trunció el entreciejo, y desafiándole con la mirada:

—¿Qué recibimiento?—repitió con acento ás- pero.—¿No os basta mi agradecimiento? ¿Que pretendéis todavía? Siempre toleré que me ha- blarais familiarmente y he confiado en usted como en un amigo; pero si abusáis, no consen- tiré más en escucharos.

Oscar perdía la cabeza.

—Perdonadme—murmuró con acento supli-

cante,—no sé lo que digo; sufro de tal suerte, que os ofendo sin quererlo; tenéis razón, debie- ra considerarme bastante feliz con sólo poderos ver y hablar. Pero ¡y si huís otra vez?

—¿Por qué debierais huírlos?

—¿No me dijisteis que contabais estableceros este invierno en Roma?

—He cambiado de idea, me quedaré en Turín, tanto más que dentro de poco tendremos desca- nso de sesiones, y espero veros alguna vez aquí, y en casa de nuestros amigos.

—Así lo espero balbuceó Oscar, que estaba trastornado por aquella espléndida figura que se complacía en martirizarle, pero que él quería poseer a toda costa.

Giorgina continuaba mirándole sonriente.

A propósito, dadme noticias de vuestro criado Pietro.

Está muy bien, señora.

—Cuidado, usted, que es un fiel servidor y os ama de veras. ¿Con qué entusiasmo habla de usted?

—Mamá—gritó en aquel momento Agnese,—¿no me llevas de paseo? ya es la hora.

—Es verdad, amor mío, lo había olvidado; ahora tremeos.

Oscar, furioso en su interior pero sonriente, se levantó.

—Dejo de molestarla, señora—dijo. Giorgina también se levantó.

—Usted no molesta nunca. Venid a verme y hablaremos como hoy y tendré mucho gusto.

Entrelento le sonreía provocadora, dándole la mano, y con la otra tocó un timbre eléctrico.

Oscar se marchó con la cabeza trastornada.

Apenas había salido, Giorgina dijo a Agnese:

—Saldremos más tarde; ve con la abuela; dentro de poco iré allí con Kit.

—Si, mamita, te dije de salir de paseo, fué para que se fuera aquel señor tan feo, y lo he conseguido.

Rió con malicia y corrió gritando:

—Hasta la vista, Kit.

Cuando la puerta estuvo cerrada, Giorgina se arrojó en los brazos del negro, y sin temor de mancharse los labios, le besó repetidas veces diciéndole:

—¡Guido mío, si tú supieras el esfuerzo que tengo que hacer para continuar esta comedia! Guido la estrechó en su pecho con un gesto apasionado.

—Poco te queda—contestó,—pues a mí tam- bién me sería imposible contenerme. Cuando aceró sus labios a tu mano, no sé quién me contuvo. La presencia de nuestro ángel me lo ha hecho soportar.

—¡Guido querido!

Se habían sentado en el diván y se miraban conmovidos.

—Todavía es mucho que podamos estar un- dos—dijo Giorgina sonriendo, mientras sus ojos se velaban de lágrimas;—pero el recuerdo de la felicidad sentida la noche en que Leman la trajo a mis brazos me compensa de todo.

—Y a mí me parece que te quiero más cada día, mi adorada Giorgina.

La joven apoyó su cabeza en el pecho de Guido, que se inclinó para besarla, y así estu- vieron por algunos minutos, no cuidándose más que de sí mismos, y así olvidaban lo que habían sufrido.

Guido recordaba a